

# LES NORDIQUES VAINQUEURS

## UN BUT DE PETER EN PROLONGATION



◆ Peter Stastny a marqué après 2:22 minutes de jeu en période de prolongation, hier soir, pour permettre aux Nordiques de Québec de remporter une victoire de 3-2 sur le Canadien de Montréal et ainsi passer en finale de Conférence contre les Flyers de Philadelphie. Les Nordiques ont ainsi remporté les honneurs de la série finale de la section Adams 4-3. Les autres compteurs des Nordiques ont été Bruce Bell et Jean-François Sauvé. Mondou et Naslund ont marqué les buts du Canadien. La série 4 de 7 contre les Flyers débutera dimanche à Québec.

LA BATAILLE  
DU QUÉBEC  
TABLOID  
SPORT

Tous les détails sur ce match décisif aux pages 2 à 6

Peter Stastny vient de marquer le but de la victoire en prolongation.



# LE SOLEIL

L'enveloppe d'argent

GAGNEZ  
10 000\$  
PARTICIPEZ A  
CKCV 1280

VENDREDI 3 MAI 1985  
QUÉBEC, 89e année, no 124.

60 pages, 3 cahiers + 1 tabloid Livraison à domicile (7 jours) 2,75\$  
Iles de la Madeleine-Rivière-aux-Renards-Gaspé-Percé-Abitibi 50¢ 35¢

## UNE MÈRE INCITE SA FILLE MINEURE À SE PROSTITUER

◆ Une mère de famille, qui aurait réussi à monter chez elle un mini-réseau de prostitution impliquant sa propre fille mineure et des amies de cette dernière, risque présentement de ne jamais être accusée dans une cour criminelle pour adultes. La nouvelle loi de la protection de la jeunesse est entrée en vigueur le 1er mai 1984; elle n'autorise pas le Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ), M. Alfred Couture, à divulguer des informations à la police.

par Guy DUBE

M. Couture n'a pas voulu donner de détails sur la cause de prostitution juvénile et de proxénétisme, indiquant que son rôle premier dans cette affaire est de protéger les jeunes. Mais il semble que la mère invitait chez elle des adultes qui entretenaient des relations sexuelles avec les jeunes, dont sa fille mineure.

Cette troublante révélation est sortie, hier, à l'occasion d'une causerie que prononçait le DPJ devant les membres du Cercle de presse de Québec. De par la loi, a expliqué M. Couture, le Directeur de la protection de la jeunesse

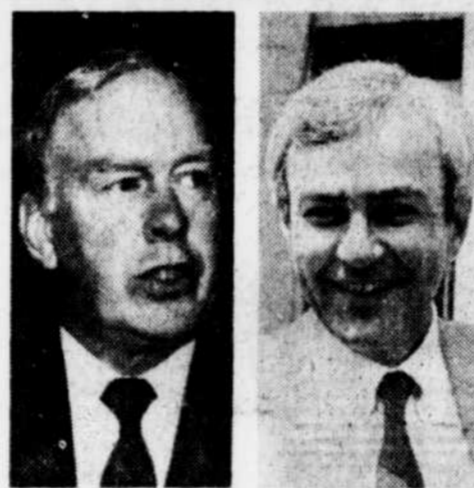
n'est pas tenu de livrer des renseignements aux policiers.

C'est la raison pour laquelle il s'est adressé au Tribunal de la jeunesse pour en quelque sorte demander la permission de révéler des informations nominatives à la police; si le juge acquiesce à la demande du DPJ, les policiers pourraient alors mener leur propre enquête et faire traduire la mère et qui de droit devant les tribunaux pour adultes.

Même si son rôle n'est pas de poursuivre un éventuel agresseur mais plutôt de protéger l'enfant, le DPJ soutient que, dans certains cas, les policiers devraient être mis au courant pour que justice soit rendue.

En fait, ajoute-t-il, la très grande majorité des plaintes (934 l'an dernier) ne se rendent pas à la police parce qu'elles sont portées directement au DPJ, où l'agresseur ne devient pas accusé et où il n'est pas "puni". Si la même plainte était portée à la connaissance des policiers-enquêteurs, l'agresseur serait alors accusé puis condamné. Autrement dit, pour un même délit, une personne peut se retrouver en prison

Lire A-2, PROSTITUER



Frank Miller, le chef conservateur et David Peterson, le chef libéral

## MILLER EN MINORITÉ EN ONTARIO

◆ Le premier ministre conservateur de l'Ontario, M. Frank Miller, a perdu sa majorité gouvernementale hier, lors des élections générales tenues dans sa province. Les conservateurs ont conservé 51 sièges pendant que les libéraux de David Peterson ont ébranlé la longue mainmise conservatrice en Ontario pour s'emparer de 49 sièges. Le NPD pour sa part a fait élire 25 députés.

Page B-2

DÉPUTÉS ÉLUS

PC 51, LIB 49, NPD 25

## HÔPITAUX: PAS DE DROIT RÉEL DE GRÈVE

◆ Après un an de jeu au chat et à la souris avec les syndicats du secteur public, le ministre Michel Clair a finalement déposé hier le projet de loi sur la réforme du mode de négociation qu'il compte faire adopter d'ici la fin de juin.

par Ghislaine RHEAULT

En rendant le droit de grève symbolique dans les hôpitaux, en faisant large place à la négociation locale (sans droit de grève) — surtout dans le domaine de l'éducation — en permettant au gouvernement de ne plus fixer les salaires qu'un an à l'avance, le projet de loi 37 modifie profondément les règles du jeu en vigueur depuis 15 ans et qui ont mené à des affrontements historiques.

Grèves symboliques

Une année sur trois, les syndiqués auront droit de grève sur le salaire. Dans les hôpitaux toutefois ce "droit" sera fortement policé: 90 pour 100 des salariés par quart de travail devront être au boulot dans les hôpitaux spécialisés (cardiologie, neurologie, maladies chroniques), dans les institutions psychiatriques, les centres d'accueil. 80 pour 100 devront faire de même dans les hôpitaux généraux, 60 pour 100 dans les CLSC et 55 pour 100 dans les centres d'accueil.

Sans croire qu'il s'agit là d'une "police d'assurance absolue" contre les grèves dans la santé, le ministre fonde beaucoup d'espoir sur le changement des mentalités pour réduire au strict minimum les possibilités de conflit dans ce secteur névralgique.

Pas de grèves "locales"

Le droit de grève n'est maintenu que pour les négociations nationales. La grève ou le

lock-out seront obligatoirement précédés alors d'une médiation et d'une période de refroidissement de 20 jours après le départ du rapport de médiation.

La grève sera exclue à l'issue de négociations locales. Dans le secteur des Affaires sociales les mandats confiés à cinq associations patronales pourront être délégués au niveau local pour appliquer des aménagements aux conventions.

Lire A-2, HÔPITAUX



Michel CLAIR

## L'ALERTE NUCLÉAIRE: LE PLAN D'URGENCE RÉÉVALUÉ

Page B-9

## TROP MANGER ET MOURIR...

◆ NEW YORK (AFP) — Un vieux monsieur a été jeté par la fenêtre par une femme avec qui il partageait son appartement à New York, sous prétexte qu'il mangeait trop.

Lundi soir, Thomasina Bell, 26 ans, est entrée dans une violente colère contre Warren Campbell, 72 ans. Elle lui reprocha d'avoir beaucoup trop mangé au cours du mois écoulé, soulignant notamment qu'un jour il avait absorbé deux miches de pain, un sachet de viande en tranches, et deux boîtes de lait condensé.

Enfin, à bout d'arguments, la jeune femme se précipita sur le vieillard, l'entraîna devant la fenêtre, et le fit basculer dans le vide. Une amie de Thomasina Bell, qui assistait à la scène, a aussitôt appelé la police, qui n'a pu constater la mort du vieil homme, tombé d'une hauteur de trois étages.

## SOMMAIRE

Alain Bouchard	A-4
Annonces classées	C-4 à C-10
Arts et spectacles	B-6 et B-7
Bridge	C-9
Carrières et professions	A-8
Décès	C-11
Economie	C-1 à C-3
Editorial	B-4
Feuilleton	B-5
Horoscope	C-9
Le monde	B-3
La région	A-9 à A-11
Mot mystère	C-9
Mots croisés	C-10
Où aller à Québec	B-8
Patron	C-10
Politique	B-1 et B-2
Votre page	B-5

## METEO



Nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Maximum de 13 à 15. Demain: ciel variable.

Détails, page A-4

## RIVIÈRE-AU-RENARD L'HUILE D'UN TRANSFORMATEUR RÉPANDUE DANS LA NATURE...

◆ RIMOUSKI — Chargé de faire des travaux à la station radio-mobile de la Garde côtière à Rivière-au-Renard, un entrepreneur de Rimouski, M. Mario Gagnon, affirme avoir vidé l'huile d'un vieux transformateur industriel et d'en avoir répandu une bonne centaine de gallons dans la nature. "C'est pas compliqué, dira-t-il, on pataugeait dedans."

par Jean Didier FESSOU (du bureau du Soleil)

De décembre 1983 à septembre 1984, l'entreprise de construction Mario Gagnon Inc. obtenait le contrat de rénovation du bâtiment de la station radio-mobile de la Garde côtière à Rivière-au-Renard. Contrat qui porte les numéros d'identification 2J-18 DASH 17Q.

A l'intérieur du bâtiment se trouvait un vieux transformateur industriel. Pour le sortir, M. Mario Gagnon et ses ouvriers l'ont vidé de son contenu. Et il soutient en avoir répandu une bonne centaine de gallons. Au point que lui et ses ouvriers "pataugeaient dedans".

Ce transformateur contenait-il de l'askarel (BPC)? Réponse de M. Mario Gagnon: "Je ne peux pas vous dire. Tout ce que je sais, c'est que c'était une vieille affaire et qu'on a été obligé de la vider pour la sortir."

Pourquoi ne pas avoir pris des précautions pour vider ce transformateur? Réponse: "Et ben, on ne savait pas que c'était dangereux, cette affaire-là."

Lire A-2, HUILE

Autres informations à la page A-4

## LES ASSUREURS PRÊTS À PARTIR EN GUERRE CONTRE LA TAXE DU HAIME

◆ Les principaux intervenants du secteur des assurances, et principalement celui de l'assurance-vie, envisagent de se rencontrer au début de la semaine prochaine pour former un front commun afin de lutter contre la nouvelle taxe de 9 pour 100 sur les assurances.

par Pierre MARTEL

Depuis quelques jours, les rencontres se multiplient entre les dirigeants de l'industrie de l'assurance pour étudier les moyens de convaincre le gouvernement du Québec de revenir sur sa décision de taxer les primes d'assurances.

Celui que l'on considère comme l'âme dirigeante du mouvement de contestation, M. Marcellin Tremblay, vice-président exécutif de

l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes (ACCAP), a déclaré hier au SOLEIL qu'un programme d'action devrait normalement être approuvé au cours de la semaine prochaine.

"Nous avons rencontré plusieurs groupes depuis une semaine. Les consultations se poursuivent activement et tout le monde semble prêt à se battre contre une mesure perçue comme antisociale", affirme le principal porte-parole québécois de l'industrie de l'assurance-vie.

Bien qu'aucun moyen d'action n'ait été entériné (il faut attendre la formation du front commun), deux formes de contestations à la taxe Duhaime sont actuellement envisagées.

Lire A-2, ASSUREURS

## Débrayage des commis aux postes, hier, à Ottawa

♦ OTTAWA (PC) — Les 850 postiers du Centre de traitement du courrier d'Ottawa ont débrayé, hier, pour protester contre la décision de leur employeur d'embaucher un plus grand nombre de travailleurs occasionnels.

Selon le président de la section locale d'Ottawa du Syndicat des postiers du Canada, M. André Beauchamp, cet arrêt de travail fait suite à la décision prise, mercredi soir, par la Société des postes de recourir sans raison justifiée à des travailleurs occasionnels, ce qui irait à l'encontre de la convention collective.

"Le débrayage a commencé vers 21h45 mercredi quand le superviseur de service, Murray Arthur, a rejeté une proposition de rencontre avec l'exécutif syndical et suspendu une quarantaine d'employés permanents. Dès 22h15, des lignes de piquetage ont été dressées à l'extérieur de l'édifice", a commenté le président du syndicat.

Du côté patronal, Mme Fran Harding, de la direction des relations publiques, a indiqué qu'environ 120 employés occasionnels avaient été appelés à travailler mercredi soir en raison d'un plus grand volume de courrier.

## PROSTITUER

(suite de la première page)

si la cause passe devant les tribunaux pour adultes; elle ne risque rien si tout se déroule au niveau du Tribunal de la jeunesse. Deux portes d'entrée qui conduisent à deux justices différentes.

"On voudrait un certain ajustement entre le système adulte et le système juvénile", a précisé M. Couture, mentionnant que les mesures répressives ne sont pas tou-

jours bonnes et qu'il pourrait dans plusieurs cas y avoir des traitements thérapeutiques.

Le citoyen a de fait un pouvoir discrétionnaire sur la façon dont la plainte est portée: il choisira habituellement le Tribunal de la jeunesse si la victime connaît bien l'agresseur; s'il n'existe aucun lien, le DPJ recommandera au plaignant de porter plainte à la police.

## HÔPITAUX

(suite de la première page)

Dans le secteur de l'Éducation, le projet va plus loin en déterminant une liste de sujets discutés exclusivement au niveau local.

Dans tous les cas, les différends devront être tranchés par le recours à un médiateur ou à un autre mode de règlement.

### Rémunération

Le gouvernement sera libéré du fardeau de fixer trois ans à l'avance le niveau de rémunération. Chaque année les salaires et les échelles seront négociés à la suite de la publication du rapport de l'Institut de recherche sur la rémunération, comparant les traitements des secteurs privé et public. Mais les syndicats n'auront droit de grève que l'année du renouvellement de la convention alors qu'on discutera également du partage des masses salariales entre les catégories d'emploi. Les deux autres années, à défaut d'entente, le gouvernement fixera la rémunération, après la tenue d'une commission parlementaire.

L'Institut sera composé de 19 membres au maximum, dont huit représentants patronaux et huit représentants syndicaux.

### La paix sociale

Le projet fait reposer la responsabilité du maintien de la paix sociale sur un Conseil des services essentiels aux larges pouvoirs. Il lui confie notamment pouvoir d'émettre des ordonnances pour faire

respecter la loi, qui équivalent à celles de la Cour supérieure... ce qui vise à éviter le recours aux injonctions.

### Résistance

Même si ce projet s'est adouci depuis décembre, il risque de susciter l'ire des syndicats. Réunis hier soir à Montréal les 19 syndicats de la coalition devaient arrêter une position commune.

La Fédération des Affaires sociales a pris de l'avance mercredi en rendant public un code d'éthique qui pourrait s'appliquer en cas de grève dans la santé et les services sociaux. Invité à commenter ce geste, le ministre Clair a déclaré que le gouvernement serait intraitable pour assurer la primauté du droit à la santé sur le droit de grève et que les débrayages ne devraient plus remplir que la fonction d'une petite "sonnette d'alarme".

Au cours des dernières semaines, le Conseil du trésor a fait une jambette à la coalition syndicale en rendant publics, la veille de la manifestation "monstre" devant le Parlement, les résultats d'un sondage démontrant notamment que les syndiqués n'étaient pas aussi braqués qu'on le croit sur le droit de grève dans les hôpitaux.

Les parties syndicale et patronale seront convoquées les 15 et 16 mai à une commission parlementaire-éclair sur le sujet de la loi 37, comme le prévoit le règlement de l'Assemblée nationale.

## ASSUREURS

(suite de la première page)

Dans un premier temps, on parle d'une campagne d'information prenant diverses formes auprès de consommateurs pour leur faire voir encore plus que ce sont eux qui sont taxés et non les compagnies d'assurance. "Beaucoup de consommateurs pensent que cette taxe va être payée par les compagnies d'assurance. On va leur démontrer que ce sont eux qui doivent payer la note du dernier budget provincial", soutient M. Tremblay.

Dans un deuxième temps, les assureurs veulent profiter des élections partielles du 3 juin dans les circonscriptions de Bertrand, Bourget, L'Assomption et Trois-Rivières, pour talonner les candidats des différents partis et les amener à se prononcer clairement en faveur ou contre la taxe de vente sur les primes d'assurance. "On veut avoir un engagement ferme des partis politiques", de conclure M. Tremblay.

### Les courtiers

Abondant dans le même sens, le président de l'Association provinciale des assureurs-vie du Québec, M. Yves Gratton, croit fortement en la possibilité de mettre

sur pied un front commun au cours de la semaine prochaine.

L'organisme présidé par M. Gratton regroupe, quelque 6,800 courtiers et agents d'assurance (secteur vie) du Québec. Or, les 19 associations régionales de l'organisme provincial viennent de mettre sur pied autant de comités ad hoc pour lutter contre la taxe Duhaime.

"Nous aussi, on veut pousser l'information aux consommateurs et profiter des élections partielles pour amener les candidats à prendre position", dit-il.

### Assurances générales

Dans le mouvement de contestation, le secteur des assurances générales semble moins impétueux que celui de l'assurance-vie.

Le principal regroupement des compagnies d'assurances générales, le Bureau d'assurance du Canada (BAC), n'a pas encore donné son adhésion aux projets de MM. Tremblay et Gratton.

Un porte-parole de l'organisme a même laissé voir qu'il était possible que le BAC ne suive pas les compagnies d'assurance-vie dans le comité d'action. Une réponse définitive sera donnée d'ici la fin de semaine.

## HUILE

(suite de la première page)

Pourquoi, aujourd'hui, M. Mario Gagnon rend-il publics de tels faits? Réponse: "Je suis ben troublé à cause de tout ce qui est entrain de se dire à Rimouski sur le BPC et l'huile d'Hydro-Québec."

Rivière-au-Renard est l'un des plus importants ports de débarquement du poisson de fond de la Gaspésie. De plus c'est la zone de

pêche gaspésienne la plus fréquentée par les pêcheurs côtiers.

## LE MOT DU JOUR

### Lancer léger

Avez-vous remarqué que "Boum-Boum" tente de nous "passer un autre sapin"? "Bourratif" (terme familier) n'existe pas seulement dans le dictionnaire Geoffron; on le trouve aussi dans Larousse et Robert. (Passer un sapin: voir dictionnaire Bergeron).

### LA QUOTIDIENNE

(tirage du jeudi)  
2 mai 1985  
1-1-2  
1-0-2-6  
Informations: 643-8990

## Lebel-sur-Quévillon

# Domtar: une fin prochaine du conflit est attendue

♦ Le conflit de travail qui dure depuis près de 11 mois à l'usine de la compagnie Domtar, à Lebel-sur-Quévillon, dans le moyen-nord québécois, pourrait être réglé prochainement, selon ce que LE SOLEIL a pu apprendre hier.

par Georges ANGERS

Les deux parties ont, en effet, été saisies avant hier de l'hypothèse de règlement soumise par le conseil de conciliation constitué par le ministre du Travail, Raynald Fréchette, il y a près d'un mois.

Visiblement incapables d'en arriver à un règlement négocié, les deux parties avaient accepté, la semaine dernière, que le conseil de conciliation rédige une proposition de règlement que les deux parties s'engageaient à étudier.

Le conseil de conciliation était constitué de "poids lourds" dans le monde des relations de travail au Québec, soit MM. Raymond Désilets, Marcel Béliveau et André Courchesne, ce dernier ayant été le conciliateur affecté au dossier il y a plusieurs mois.

Selon ce que LE SOLEIL a pu apprendre hier, l'hypothèse de règlement, en trois volets, toucherait le contenu de la convention collective proprement dite ou des questions normatives étaient encore en

litige, les principes d'un protocole de retour au travail ainsi qu'une solution aux nombreux griefs qui s'étaient accumulés avant le conflit et qui demeuraient toujours sans solution.

Bien qu'il ait été impossible d'ob-

tenir quelque confirmation officielle, l'exécutif de la section du Syndicat canadien des travailleurs du papier, qui représente les quelque 350 travailleurs en grève, s'appretait à recommander l'acceptation de l'hypothèse de règlement. L'assemblée générale doit

avoir lieu, cet après-midi, dans la petite municipalité d'Abitibi.

Il a été impossible, par ailleurs, d'obtenir hier quelque commentaire que ce soit du côté de la partie patronale où, semble-t-il, on attend la réaction des travailleurs.

## Meurtre de Mgr Lemieux: les policiers racontent l'arrestation de Larry Keeble

♦ MONTREAL (PC) — Les enquêteurs de la Sûreté du Québec défoncèrent la porte du chalet de Mgr Augustin Lemieux, le 27 août, quelques heures après avoir arrêté Larry Keeble au volant de la Ford Escort du prélat domestique.

Lorsqu'ils entrèrent finalement dans le bungalow, ils trouvèrent le corps inerte du prélat dans une mare de sang. Les fils du téléphone avaient été détachés.

Keeble, ce Montréalais de 25 ans qui répond à une accusation de meurtre au deuxième degré, a été arrêté à une vingtaine de kilomètres

du lac des Trois-Saumons, où se trouvait le chalet du prélat.

Les agents Louis Gagné et Christian Nantel ont expliqué au jury d'assises, formé de six hommes et six femmes, qu'ils avaient suivi la voiture d'un "individu à l'air louche" qui se dirigeait vers Saint-Pamphile, petite localité du comté de L'Islet, à un kilomètre de la frontière américaine.

Ayant établi que la Ford appartenait bien à Mgr Lemieux, les policiers avaient essayé de se mettre en contact avec lui, mais en vain. C'est alors qu'ils avaient reçu

l'ordre de défoncer la porte du chalet.

Keeble, qui portait la chemise et les chaussettes de la victime au moment de son arrestation, n'avait comme papiers d'identité qu'une carte d'assurance-maladie et une autre émise par un hôpital de Montréal.

Dans la voiture, les agents avaient trouvé deux sacs contenant approximativement \$500. Il a été établi que le dimanche 26 août, Mgr Lemieux avait fait la quête dans trois chapelles de la région du Bas-Saint-Laurent et qu'il avait \$571 chez lui.

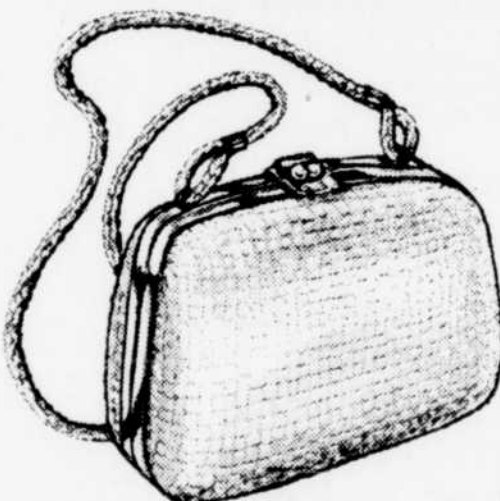


## AIMER C'EST OFFRIR...

dimanche le 12 mai fête des mères



**les lunettes-papillon:** monture fine aux angles arrondis pour une forme de lunettes qui dégage bien le visage. noir, rouge, tortue, rose, bleu 16.00



**le sac en paille laquée:** un petit sac de forme carrée avec armature rigide en métal, fermoir loquet et longue bandoulière. paille laquée naturelle ou blanc, rouge, marine. importé d'Italie. 30.00



**le collier de perles:** un cadeau toujours apprécié... le collier en perles de verre nacré, montées avec un noeud entre chacune. longueur 18 pouces 12.00 boucles d'oreilles 5.00



**les imprimés paisley en coordonnés:** motifs nouveaux imprimés sur t-shirt, long cardigan poches plaquées, liseré de blanc 40.00. jupe à empiècement uni à la taille 35.00 motifs paisley sur fond blanc.

la maison  
**simons**

TROIS MARIAGES, PLACE STE-POY, GALERIES DE LA CAPITALE, VILLES QUÉBEC



Le député libéral Harry Blank passe devant un agent de sécurité du parlement. M. Blank et un autre agent ont eu une altercation mercredi.

## Le syndicat des constables nie la bousculade de mercredi

Le syndicat des constables spéciaux du gouvernement du Québec a nié que l'un de ses membres, en l'occurrence le "constable" Michel Higgins, ait bousculé le député libéral de Saint-Louis, M. Harry Blank alors que ce dernier tentait d'entrer par une sortie au parlement mercredi matin.

par Réjean LACOMBE

Au cours d'une conférence de presse, le président du syndicat, M. Jean Paquet, a indiqué que cet incident était "une tempête dans un verre d'eau". "M. Higgins, de dire le président du syndicat, n'a rien à se reprocher personnellement parce qu'il était dans l'exercice de ses fonctions et devait faire respecter les ordres et les directives que son patron lui demande de faire respecter."

Toutefois pour M. Paquet, il n'y a pas eu de bousculade comme tel entre M. Blank et M. Higgins. "Il y a eu simplement retenue, précise-t-il. Le député a voulu passer et le constable était là tout simplement."

Selon lui, M. Higgins qui est en fonction depuis trois mois seulement et qui était à son poste hier à l'Assemblée nationale, ignorait que M. Blank était député.

M. Paquet a indiqué qu'il s'était entretenu avec le député libéral à la suite de cet incident. "Il s'est dit conscient, rapporte M. Paquet, que le problème ne vient pas des "constables" mais des ordres qui sont donnés aux "constables".

### Manque de confiance

Toutefois, le président Paquet en avait long à dire sur la façon dont sont traités les "constables spéciaux" par le président de l'Assemblée nationale, M. Richard Guay. "Pourquoi, demande-t-il, avons-nous de la difficulté dans nos fonctions à l'Assemblée nationale? C'est parce que nous

n'avons pas la confiance des élus."

Rapportant les affirmations de M. Guay qui indiquait récemment qu'il avait de la difficulté "avec ces gars-là", M. Paquet réplique que les "constables spéciaux" sont là pour répondre aux ordres que M. Guay et le comité de sécurité, mis sur pied au lendemain des événements tragiques du 8 mai 1984, ont donnés.

Il en profite également pour formuler certains griefs à l'endroit de ce comité de sécurité en disant que la plupart des membres qui le composent, viennent de l'extérieur du gouvernement.

Il indique de plus que le syndicat a déjà formulé des recommandations afin d'éviter que le parlement devienne un "bunker". "Mais, dit-il, ce que l'on dit ou ce que l'on écrit n'est pas retenu."

Faisant allusion à la fusillade du 8 mai 1984, M. Paquet indique que "l'on a payé cher l'insouciance de hauts fonctionnaires". Il rappelle que depuis cette date le nombre de "constables spéciaux" est passé de 42 à 85 à l'Assemblée nationale mais que le gouvernement n'avait pas procédé pour autant à l'engagement de nouveaux "constables".

M. Paquet explique qu'il y a eu un déplacement d'effectifs. Au passage, il note qu'il manque maintenant des "constables" au palais de justice de Québec et à l'édifice "J" qui abrite le bureau du premier ministre René Lévesque.

De plus, le président du syndicat a mentionné que si un "constable" ne respectait pas les directives de ses supérieurs, il devait affronter le comité de discipline. "Aujourd'hui, souligne-t-il, le "constable" a les mains liées par le comité de discipline qui est sous la direction de M. Richard Guay."

## Hausse des contributions à l'assurance-maladie Les Québécois incluraient les soins chiropratiques

Près de trois Québécois sur quatre seraient disposés à voir leur contribution à l'assurance-maladie augmentée pour y inclure les soins chiropratiques.

par Paul ROUX

C'est fort de ce sondage inédit, réalisé pour leur compte par Sigma Omnima, que l'Ordre et l'Association des chiropraticiens ont dénoncé à nouveau hier leur exclusion du projet de loi 42. Cette législation sur les accidents de travail et les maladies professionnelles fait actuellement l'objet d'une troisième lecture à l'Assemblée nationale. Dans la version actuelle, seuls les frais médicaux sont indemnisés.

La nouvelle présidente de l'ordre, le Dr Yolande O'Neil, de Québec, reproche au gouvernement péquiste de priver les travailleurs accidentés d'un choix réel en excluant les soins chiropratiques de la loi. Aux États-Unis, de même que dans sept provinces canadiennes, ces soins sont remboursés par l'État. Cela se fait même depuis 1934 en Colombie-Britannique et depuis 1936 en Ontario.

Pour sa part, le président de l'association, le Dr Pierre Beaulieu, de Trois-Pistoles, soutient que l'inclusion des soins chiropratiques dans la loi 42, ne ferait pas augmenter la note des indemnisations. Au contraire, plaide-t-il, si l'on se fie à plusieurs études comparatives menées aux États-Unis, les soins chiropratiques seraient généralement moins coûteux que les traitements médicaux. Les dossiers de l'Association des travailleurs du Kansas, par exemple, montrent que les coûts chiropratiques sont de 40 pour 100 moins élevés pour les lésions inopérables.

Qui plus est, les traitements chiropratiques seraient moins longs. Une recherche effectuée par la Commission des accidents de travail de l'Oregon révèle que 82 pour 100 des personnes traitées par les chiropraticiens reprennent le travail

après une semaine d'absence contre seulement 41 pour 100 des patients soignés par les médecins.

Ces derniers chiffres tiennent cependant pas compte du fait que les cas les plus graves constituent généralement le lot des médecins. Ce qui devrait pondérer les résultats un tant soit peu.

Quoi qu'il en soit, c'est surtout la liberté de choix du travailleurs accidenté que les chiropraticiens disent vouloir défendre. Ils attribuent à la force du lobbying des médecins et à la mollesse des ministres responsables du dossier le fait que le projet de loi 42 n'ait pas encore été amendé en leur faveur. S'il ne de-

vait pas l'être non plus en troisième lecture, ce qui paraît probable, le Dr Beaulieu dit souhaiter qu'il ne soit tout simplement pas adopté.

Rappelons que ce projet de loi a suscité la controverse depuis sa déposition à l'automne 1983, notamment dans les milieux syndicaux.



### Incendie criminel

Un incendie vraisemblablement allumé par une main criminelle a ravagé sept édifices abritant des logements et des commerces, au coeur du quartier chinois de Montréal, dans la nuit de mercredi à jeudi. Quelque 150 pompiers répondant à une alerte générale ont mis environ quatre heures pour maîtriser les flammes qui ont jeté à la rue une dizaine de familles en plus de détruire plusieurs restaurants et magasins d'alimentation. Selon le chef de district Marcel Daragon le feu aurait pris naissance à plusieurs endroits presque simultanément. Deux suspects ont été interpellés puis relâchés après interrogatoire. Le président de l'Association des hommes d'affaires et professionnels chinois, M. Kenneth Cheung, a déclaré que ce sinistre constituait un dur coup pour ce quartier qui est déjà au centre d'une controverse en raison d'un nouveau règlement de zonage de l'administration Drapeau.

## La région 03 connaît la plus forte hausse de la criminalité

Un rapport préliminaire sur les statistiques de la criminalité pour 1984 rendu public, hier, par la Direction générale de la sécurité publique du ministère de la Justice du Québec révèle que c'est la région de Québec (03) qui a connu la plus forte augmentation des infractions, soit une hausse de 9.93 pour 100.

par Michel TRUCHON

Par contre, comme pour l'année précédente, c'est la région Bas-Saint-Laurent—Gaspésie qui a enregistré la plus forte diminution des infractions au code pénal, soit 13.36 pour 100.

Pour l'ensemble du Québec, on

note une diminution de la criminalité dans sept des dix régions administratives. Seules les régions de Montréal, de l'Outaouais et de Québec ont connu une hausse.

Les infractions relevées par les services de police municipaux, la Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale du Canada ont été de 57,247 en 1984 dans la région 03. Le pourcentage de solution, dans cette région, est de 31.55.

C'est dans la catégorie "autres crimes" (recel, fraudes, prostitution, jeux et paris, possession d'armes offensives, méfaits) que la hausse dans notre région est la plus sensible, à 25.58 pour 100.

Elle est de 12.08 pour 100 du côté des crimes violents (homicides, tentatives de meurtres, infractions

d'ordre sexuel, voies de fait, vols qualifiés, enlèvements) et de 3.59 pour 100 pour ce qui est des crimes contre la propriété.

Dans la région de l'Outaouais, l'augmentation totale est de 3.29 pour 100 tandis qu'elle est de 0.95 pour 100 dans la région de Montréal. Le taux de solution, dans ces régions, est toutefois respectivement de 22.38 pour 100 et de 23.45 pour 100.

### Criminalité stable

Par contre le taux de criminalité, pour l'ensemble de la province, n'a pratiquement pas bougé, passant de 66.34 à 66.36 pour 1,000 habitants. Cela s'explique par le fait

que si le nombre de crimes a légèrement augmenté, la population elle aussi a suivi la hausse, passant à 6,516,090 habitants.

C'est du côté des crimes avec violence que la hausse générale est la plus marquée. L'augmentation du nombre de voies de fait peut servir à expliquer ce phénomène, ce genre d'infraction étant passé à 20,032 en 1984, de 18,409 qu'il était en 1983.

Par contre les chiffres montrent que le pourcentage des jeunes de moins de 18 ans impliqués dans des infractions au code pénal solutionnées a diminué en 1984. Il était de 33.34 pour 100 en 1983 et a baissé à 27.39 pour 100 l'année dernière.

**FEU ARDENT** Les foyers

12 modèles disponibles

Garantie de 5 ans

**RABAIS 30%** sur propane

No 300 - 2D

**NOUVEAU... NOUVEAU...**

Les ensembles de jardin, composés de modules superposables, pouvant contenir un barbecue, vous permettent un nombre infini de combinaisons.

**Le prix? Une agréable surprise!**

Ouvert 7 jours

- Plus de 700 foyers en inventaire
- Salle de montre intérieure et extérieure
- Installation le même jour
- Consultation et estimation à domicile

Ensemble 5 modules

Ensemble 9 modules

Ensemble 38 modules

Fabrique par **FEU ARDENT** Les foyers

724, ch. Industriel, Bernières 831-1514

**VITRERIE LÉVIS INC.** portes et fenêtres

**VENTE de TROTTOIR ANNUELLE** les 2, 3 et 4 mai

**150 000\$** de portes et fenêtres, de première qualité, vendues à des prix.....?

**POLAR**

40 FENÊTRES "POLAR" À BATTANTS 36" x 40" <b>99,95\$</b>	35 PORTES-PATIO THERMOS "AÉRO" <b>379\$</b>	30 FENÊTRES COULISSANTES SIMPLES en vinyle avec moustiquaire 32" x 32" <b>39,95\$</b>
---	--	---

132, Côte du Passage, Lévis - 833-2161  
Ouvert jeudi et vendredi, de 8h à 21h; le samedi, de 8h à 17h.

**L'ÉTÉ S'EN VIENT!**

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui

Profitez de cette offre pour 1 journée seulement

**RÉDUCTION DE 50%** sur tous nos programmes le samedi 4 mai

Je suis dépressif  
Je vais commencer la semaine prochaine  
J'ai un problème de glande  
Il y en a plus à aimer  
Pourquoi m'en faire, je serai toujours gros  
Mon mari m'aime de cette façon  
Je vais le faire moi-même  
Je n'ai pas le temps de faire de l'exercice  
Je dois manger au restaurant  
Je viens d'arrêter de fumer  
Je suis au bureau à tous les jours

**QUELLE EST LA VÔTRE?**

Allez-vous continuer de vous décourager chaque fois que vous montez sur la balance? Pourquoi ne pas commencer dès aujourd'hui à remédier à la situation? En suivant notre unique "PROGRAMME PERSONNALISÉ" vous pouvez perdre 10, 20, 40 ou même 60 livres en quelques semaines seulement. Sans régimes éphémères, pilules ou exercices ardu. Notre équipe d'infirmières et de nutritionnistes a aidé des milliers de Canadiens à atteindre leur poids idéal. Le programme d'entretien efficace que nous leur avons conseillé les aide à ne pas reprendre le poids perdu. Appelez-nous aujourd'hui et nous vous expliquerons comment retrouver votre taille d'antan. Rapidement, facilement et en toute sécurité.

**les centres de CONTRÔLE DE POIDS**

8h AM à 7h PM  
Lundi au vendredi

Consultation gratuite  
2600, boul. Laurier  
Place Belle Cour, Sainte-Foy  
**659-4596**



**ALAIN BOUCHARD**

# La vérité qui marche

◆ "Les gens n'en savent pas assez pour être heureux".

Le jeune homme m'a répété cette phrase trois ou quatre fois. Toujours poliment, gentiment, patiemment. Comme il l'a été durant tout l'entretien. Alain qu'il s'appelle.

C'est cette équation qui ne me revenait pas: connaissance égale bonheur.

Dianétique, science du mental, dit le grand prêtre de la Scientologie, l'Américain L. Ron Hubbard. Voyons encore un peu ce qu'il dit:

"De tous les champs qui présentent un retard comme celui des Sciences humaines, l'arrivée de la Dianétique, étendue, fonctionnelle et complète, est saisissante. Et elle est donc sujette à ne pas être crue..."

"Dans un monde où les gouvernements se battent pour dominer le mental de l'Homme, une technologie du mental est requise pour protéger l'individu et prévenir l'esclavage de tous.

"Ainsi, la Dianétique est peut-être un siècle avant son temps, mais elle arrive juste à temps, avant qu'on ne s'envole tous en fumée."

Alain ajoute: la Dianétique n'est pas une vérité absolue. Elle est une vérité qui marche, une vérité qui donne des résultats.

J'ai rempli et retourné le test de personnalité que l'Eglise de Scientologie de Québec a distribué dans les boîtes à lettres des maisons pour attirer de nouvelles ouailles. C'est ainsi qu'a eu lieu ce face-à-face avec un autre Alain, Pitre celui-là, au 226 de la rue Saint-Joseph. J'avais été convoqué pour entendre les résultats.

Il m'a signifié des choses d'une logique implacable. Comme: "Tu vois, j'ai dit que tu étais facilement en désaccord avec les gens et tu le prouves immédiatement en questionnant et en contestant".

Il a expliqué que l'important, ce n'était pas tellement de critiquer les choses, mais de savoir comment les changer. Et que la Dianétique sait, elle. A recommander au plus haut point, le fameux bouquin de Hubbard, "La Dianétique". C'est le point de départ, a dit Alain.

**Les barreaux de la prison**

"La conscience des choses est importante dans la mesure où elle mène à l'action, a-t-il dit aussi. Exemple: le prisonnier prend conscience qu'il y a des barreaux dans sa cellule et, alors, il peut faire quelque chose pour s'en sortir."

Il a pris bien soin d'indiquer que les spécialistes de la psychologie ont beaucoup de misère à comprendre et à admettre la Dianétique, du fait que celle-ci traite l'humain comme un être spirituel tandis qu'eux le traitent comme un être essentiellement cérébral.

Tout ça fut gratuit. Il m'a aussi offert un autre service gratuit: l'"audition". Il s'agit d'un rencontre avec un spécialiste où on parle des révélations du test. L'"audition", a expliqué Alain, est l'étape d'introduction. Viennent ensuite les cours, la thérapie et tout ce qui commence à coûter quelque chose. Un prospectus annonce des programmes qui peuvent aller jusqu'à \$1,220 par mois.

Sur le trottoir, en avant, une jeune femme tente d'amener les passants à entrer faire le test. Elle dit qu'ils sont un peu méfiants et que c'est normal. Comment ne pas l'être, en effet, quand au moins une douzaine de voix célestes nous proposent "leur" lumière, à gauche et à droite. "Mais la Scientologie, qu'elle ajoute, c'est pas pareil. Si vous lisez le livre, vous verrez."

Elle faisait du théâtre, la jeune femme, avant de faire du trottoir au profit de l'Eglise scientologique. Elle me dit, elle aussi: "Les gens n'en savent pas assez pour être heureux".

Revoilà la fameuse équation: connaissance égale bonheur.

— Croyez-vous vraiment, madame, que les ignorants sont tous malheureux?

"Pas nécessairement. Mais ils sont bien bas!"

— Bonheur et hauteur, ça rime, madame. Mais ce n'est pas pour autant la même chose.

Elle était déjà partie. Elle avait lancé sa dernière réplique en tournant les talons comme on apprend à le faire les gens de théâtre.



De quelle eau s'agit-il? Dites si elle a été traitée, si elle provient d'un endroit particulier, d'un lac, d'une source? M. Adrien Ouellette et le président de l'AQTE M. Jean-Jacques Duval tentent leur chance.

## Québec pourrait couper son aide au programme d'épuration des eaux

◆ Le ministre Adrien Ouellette a fait valoir, hier, que si la Communauté urbaine de Québec ne relançait le plus tôt possible son programme d'épuration des eaux usées, elle risquait de perdre l'aide financière du gouvernement du Québec.

par Raymond GAGNE

"La situation est grave" a dit le ministre dans le cadre de la conférence régionale portant sur le Saint-Laurent comme milieu de vie organisée par l'Association québécoise des techniques de l'eau. Cette conférence a eu lieu au Holiday Inn de Sainte-Foy.

M. Ouellette a, en effet, laissé entendre que le gouvernement pourrait sous peu cesser de considérer l'assainissement des eaux comme une priorité pour s'en donner une nouvelle. Dans un tel cas, les municipalités ou groupes de municipalités qui auraient fait défaut

de réaliser leur programme d'assainissement selon l'échéancier prévu par les autorités gouvernementales risqueraient de perdre l'aide financière qu'il leur accorde actuellement. Dans le cas de la CUQ, il s'agirait de \$200 millions et peut-être plus.

"La situation est ambiguë et inquiétante" a dit M. Ouellette. Et il ajoute: "Il semble manquer une volonté politique au niveau municipal."

M. Ouellette a dit que la CUQ n'était pas justifiée de remettre à plus tard la préparation de l'étude d'impact et la poursuite de l'échéancier devant conduire à la construction d'une ou de deux usines d'épuration d'ici 1990.

On sait que le président de la communauté urbaine, M. Michel Rivard, avait annoncé en mars que le résultat des études relatives à la caractérisation des eaux n'était pas concluant. En conséquence, il déclarait la suspension des travaux de préparation de l'étude d'impact qui

avaient été confiés au Groupe Poulin, Thériault Ltée. La poursuite de l'échéancier du programme d'épuration était aussi retardée.

Selon le ministre Ouellette et ses fonctionnaires dont le responsable de projets de la région 03, M. Hubert Demard, la caractérisation des eaux ne pouvait, en aucun cas, remettre en cause le type de traitement à choisir.

Pour M. Ouellette, il y a impasse à la communauté urbaine. Le ministre n'a pas dit d'où venait cette impasse. Il a par contre déclaré que "l'environnement était prêt à mettre le paquet pour la résoudre".

Il a fait appel à la population en disant qu'elle doit être sensibilisée et qu'elle doit exercer des pressions sur la communauté urbaine.

"Il ne faudrait pas, a conclu le ministre que la CUQ manque le bateau de la dépollution."

Peut-être y a-t-il lieu de rappeler que le conseiller municipal et candidat à la mairie de Sainte-Foy, M. Gilles Carignan avait adressé une

lettre au Groupe Poulin, Thériault Ltée, le 26 mars, dans laquelle il déplorait le retard apporté à la préparation de l'étude d'impact.

M. Carignan y disait que "nous ne sommes pas dupes de la manoeuvre qui vient d'être effectuée. Nous ne croyons pas que les citoyens et citoyennes de Sainte-Foy se laissent prendre au piège".

Et le conseiller ajoutait: "Comme toutes les questions environnementales, la localisation et le choix du site de l'usine d'épuration des eaux de la CUQ va constituer un thème majeur de la prochaine campagne électorale à Sainte-Foy. Et à défaut d'une étude d'impact sérieuse, c'est politiquement que le choix du site va se faire, en conservant et en protégeant l'environnement des Fidéens et des Fidéennes".

Il y aura en effet élection à la mairie, en novembre, tant à la ville de Québec qu'à la ville de Sainte-Foy.

## Huile avec BPC: Hydro et Médaille Ford n'avaient pas de permis de vente

◆ RIMOUSKI — L'entreprise Médaille Ford et Hydro-Québec ne détenaient aucun permis du ministère de l'Environnement du Québec pour se livrer à du négoce d'huile à transformateur (Voltesso-35).

par Jean Didier FESSOU du bureau du Soleil

Le seul permis que détenait Médaille Ford, c'était celui de pouvoir acheter et de pouvoir revendre des huiles de lubrification (huile d'automobile).

Cette mise au point, c'est celle de M. Antonio Flamand, directeur du bureau régional d'Environnement Québec.

Il précise en ces termes: "Aucun permis ou certificat pour l'utilisation à des fins énergétiques n'a jamais été accordé par Environnement Québec à qui que ce soit dans la région de Rimouski pour des huiles contenant du BPC."

"Environnement Québec émettait le 29 septembre 1976 un certificat d'autorisation pour un site d'entreposage d'huiles usées à la firme

Dionne Autos Inc. (aujourd'hui Médaille Ford). Ce certificat portait uniquement sur des huiles de lubrification."

En clair, d'admettre M. Antonio Flamand, Médaille Ford n'avait pas le droit d'acheter de l'huile à transformateur à Hydro-Québec, de la brûler ou de la revendre.

Et, par voie de conséquence, admet-il, Hydro-Québec n'avait pas le droit d'en vendre à Médaille Ford.

Se voulant rassurant, M. Antonio Flamand a expliqué que, sans doute,

toutes les transactions de Voltesso-35 usagées conclues entre Hydro-Québec et Médaille Ford ont été faites de bonne foi. Et que rien ne permet de dire que ce Voltesso-35 ait été contaminé autrefois par du BPC.

Seule une enquête en cours permettra d'établir les faits. Des échantillons ont été prélevés hier dans les réservoirs de Médaille Ford et d'Hydro-Québec. D'ici trois semaines au plus tôt, les analyses de laboratoire permettront de déterminer avec certitude s'il y a eu contamination au BPC.

# MÉTÉO

(PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le Québec émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

**Situation générale:** l'anticyclone qui a donné du soleil sur l'ouest de la province s'étendra à tout le Québec. Il apporte avec lui des températures légèrement sous la normale saisonnière. Demain, le beau temps persistera sur tout le sud du Québec, mais les températures demeureront fraîches pour la saison.

Québec, Trois-Rivières et Drummondville, Beauce: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Maximum: 13 à 15. Précipitations: 30 pour 100. Demain: ciel variable.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, Réserve des Laurentides: devenant plutôt nuageux avec possibilité d'averses. Maximum: 5 à 8. Précipitations: 30 pour 100. Demain: ciel variable.

Rivière-du-Loup et La Malbaie, Rimouski-Matapédia, Sainte-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé-Parc Forillon, Baie-Comeau, Sept-Îles: ciel variable. Maximum: 5 à 9. Précipitations: 20 pour 100. Demain: ciel variable.

Basse-Côte-Nord-Anticosti: ensoleillé avec passages nuageux. Maximum: 0 à 4. Précipitations: 10 pour 100. Demain: beau.

Outaouais, Montréal, Estrie: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Maximum: 13 à 16. Précipitations: 30 pour 100. Demain: beau.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Maximum: 10 à 12. Précipitations: 30 pour 100. Demain: ciel variable.

Réservoirs Cabonga et Gouin: nuageux avec éclaircies et possibilité de pluie ou de neige. Maximum: 7 à 9. Précipitations: 30 pour 100. Demain: beau.

Abitibi-Témiscamingue: nuageux avec éclaircies et possibilité de pluie ou de neige. Maximum: 7. Précipitations: 30 pour 100. Demain: beau.

### TEMPÉRATURES

TORONTO (PC) — Températures enregistrées, hier, en degrés Celsius, dans les principales villes d'Amérique du Nord.

Ville	Min.	Max.
Charlottetown	3	14
Edmonton	7	28
Fredericton	-1	18
Halifax	-4	15
London	6	17
Moncton	-1	17
Montréal	2	20
North Bay	4	14
Ottawa	3	19
Prince Albert	6	23
Prince George	3	19
Prince Rupert	8	11
Québec	0	17
Regina	7	24
St-Jean, N.-B.	0	14
St-Jean, N.-N.	-1	17
Saskatoon	9	25
Sault-Ste-Marie	-3	19
Sudbury	2	14
Timmins	3	12
Toronto	8	16
Vancouver	7	20
Victoria	6	17
Windsor	8	18
Winnipeg	2	22
Atlanta	16	19
Boston	10	13
Detroit	8	18
Jacksonville	17	29
Los Angeles	13	18
Mexico	12	27
Miami	19	31
Nassau	21	28
New York	8	11
Tampa	21	30
Washington	13	19

### SOLEIL

**VENDREDI**  
Lever 05h27 Coucher 19h57

**SAMEDI**  
Lever 05h25 Coucher 19h59

### LUNE

pleine lune 4 mai / dernier quartier 11 mai

nouvelle lune 19 mai / premier quartier 27 mai

### MARÉES

**AUJOURD'HUI**

Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
01h00 H. 2.7	01h35 H. 4.0	01h10 H. 6.6	04h30 H. 1.3
07h15 B. .2	07h55 B. .6	06h00 H. 5.4	08h20 H. 3.8
13h25 H. 2.6	13h55 H. 4.0	13h40 B. .5	17h05 B. 1.3
19h30 B. .2	20h05 B. .5	18h20 H. 5.4	20h45 H. 3.7

**DEMAIN**

Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
01h45 H. 3.0	02h20 H. 4.3	01h55 B. .5	05h15 B. 1.4
08h05 B. .0	08h40 B. .3	06h40 H. 5.8	09h00 H. 4.1
14h10 H. 2.6	14h45 H. 4.1	14h35 B. .5	17h55 B. 1.4
20h10 B. .1	20h50 B. .4	19h10 H. 5.4	21h30 H. 3.8

### PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

## Plus d'emplois, mais plus de sans-travail

# La CSD prêche la coopération avant l'affrontement



Le Soleil, Reynold Lavoie  
"Le défi syndical, c'est d'être plus adapté au contexte. Une adaptation à des responsabilités desquelles nous avons toujours été écartés", estime Jean-Paul Héту, président de la CSD.

◆ Dans la région métropolitaine de Québec, 16,530 emplois ont été créés durant le dernier trimestre de 1984 par rapport à celui de 1983. Mais en faisant cette constatation, la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) a découvert que la pauvreté a aussi gagné du terrain: le nombre de chômeurs a augmenté durant cette période, malgré une baisse du taux de chômage, de même que le nombre de bénéficiaires d'aide sociale.

Textes par Michel CORBEIL

C'est avec de tels chiffres que la centrale donnera un nouvel élan à son parti pris de promouvoir la coopération avant l'affrontement. "Pour relancer les entreprises et l'économie, les syndicats doivent moi-modifier leur approche de revendication", estime la centrale. Déjà en 1982, la CSD proposait la notion du syndicalisme coopératif. "L'idée prend des formes de plus en plus articulées, a précisé hier son président, M. Jean-Paul Héту. Lors de notre prochain congrès, en juin, à Québec, nous allons soumettre un document, "Partout, d'égal à égal, c'est un droit". Avec des modalités concrètes

d'application, des pièges à éviter, ce sera une "fourchette à cinq dents" pour établir un nouveau "pattern" de relations de travail." Selon M. Héту, les cinq points consistent à:

- améliorer la santé et sécurité au travail;
- proposer une plus grande qualité de vie au travail en donnant plus de place à la créativité, l'initiative et l'expertise des travailleurs;
- être préparé à l'analyse financière. Des conseillers syndicaux ont reçu une formation à cet égard puisqu'il "n'est plus exceptionnel", dit M. Héту, que des entreprises "ouvrent leurs livres". Surtout lorsqu'elles allèguent des tracas d'argent;
- envisager à l'occasion la possibilité de participer à la gestion, bien que "ce n'est pas une voie d'avenir, mais simplement une voie pratique";
- de se pencher sur la question de la productivité des travailleurs et des entreprises.

### La voie est ouverte

Pour le président de la centrale, "le défi syndical, c'est d'être plus adapté au contexte. Une adaptation à des responsabilités desquelles nous avons toujours été écartés". Il ne voit pas là une reprise de la bataille sur les droits de gérance "qui est un débat juridique". Selon lui, il faut plutôt "s'installer sur le terrain des employeurs" pour prouver que tous ont intérêt à s'associer.

"L'idée est simple, a-t-il poursuivi. Doit-on continuer dans un climat où tu ne sais rien? Pourquoi ne pas avoir de l'information et "dealer" avec ça? Ça changerait le problème de l'incertitude qui mine la relance. Il faut "décrire" l'atmosphère."

Cela n'amène-t-il pas de l'eau au moulin de ceux qui accusent la centrale d'être trop conciliante? "Ça, a répliqué le président, ce sont les autres (centrales syndicales) qui le disent. Notre fonds de grève a toujours été "défoncé et nous avons soutenu nombre de grèves alors que le taux de grèves diminuait ailleurs.

"Nous prétendons cependant que le syndicalisme doit s'engager dans cette voie (d'une plus grande implication). C'est d'ailleurs commencé ailleurs, notamment en Ontario et aux Etats-Unis. Nous voulons un nouveau "pattern" de relations de travail. Mais il y aura toujours des affrontements. Nous n'avons pas l'intention de nous laisser manger la laine sur le dos."

Le pragmatisme? "Oui, a conclu M. Héту. Nous sommes toujours opposés à l'idéologie, à la lutte politique, à la lutte pour "un grand soir".

## La santé et la sécurité, la troisième source d'insatisfaction à l'emploi

◆ Dans la région de Québec, 65 pour 100 des délégués syndicaux de travailleurs affiliés à la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) ont subi au moins un accident de travail. En fait, un sur 10 a connu 6 "arrêts de travail" du genre.

Pourtant lorsqu'on leur demande de nommer leurs principales sources d'insatisfaction à l'emploi, la santé et la sécurité viennent au 3e rang, derrière leur désir d'apprendre une nouvelle technique et celui d'effectuer un travail moins routinier.

Ces indications sont tirées d'une enquête menée par la centrale auprès de 161 dirigeants de 44 de ses syndicats dans la région de Québec.

Cette enquête souligne que le nombre de sans-emploi a augmenté, de même pourtant que le nombre de postes créés, durant le dernier trimestre de 1984 en comparaison de l'année précédente. Le niveau de vie s'est élevé uniquement pour ceux qui détenaient un emploi, poursuit le document. Il note que la phase de consolidation connue par plusieurs entreprises et la mise en attente de plusieurs projets gouvernementaux, tel le développement du projet de parc technologique, ont considérablement freiné les emplois qui auraient pu naître.

Pour "redresser l'économie" dans la région de

Québec, la centrale lance un plan d'action. Tout d'abord, ont convenu les 161 dirigeants, la concurrence, domestique et internationale, est le principal défi à affronter pour l'entreprise. La CSD propose donc: des relations de travail mieux adaptées, un complément "indissociable de l'investissement"; des projets de formation par l'entreprise, tenant compte des changements technologiques; un programme de qualité de vie au travail en ayant pour objectif de développer la créativité en réaménageant les postes de travail; de former des comités de santé et sécurité au travail dans toutes les entreprises.

Sur le plan régional, la centrale croit qu'il faut se préoccuper de productivité. Elle souligne à cet égard sa participation au forum sur la productivité, mis sur pied au Sommet économique de Québec. Il faut aussi se diriger vers un programme de plein emploi par le partage du travail sans perte de salaire. Finalement, pour la CSD, la région a besoin de meilleurs outils économiques. Elle identifie le "bureau de planification et de coordination des travaux de construction, également issu du sommet économique, comme un de ceux-là. Cependant, déplore le président de la centrale, M. Jean-Paul Héту, les différents paliers de gouvernement l'ont boudé depuis le tout début.

### Grève à Air Canada: aide d'Ottawa demandée

◆ OTTAWA (d'après PC) — Dans une communication transmise jeudi au ministre des Transports, M. Don Mazankowski, le Congrès du travail du Canada a demandé au gouvernement fédéral d'intervenir dans la grève des agents des réservations et de la billetterie d'Air Canada, qui en était à sa cinquième journée, hier.

La société d'Etat vise à transformer des emplois à temps plein accompagnés de salaires décents en emplois à temps partiel à salaires peu élevés, a affirmé dans le message Mlle Shirley Carr, secrétaire-trésorière du CTC.

La société aérienne aimerait aussi abaisser le niveau salarial des nouveaux employés aux réservations et à la billetterie. Il s'agit là d'une attaque contre la sécurité d'emploi pour les femmes, a encore souligné Mlle Carr.

Chez CP Air  
A Vancouver, l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale a accusé CP Air de vouloir décréter un lock-out contre ses membres, les travailleurs au sol.

En fait, CP Air a demandé à ses employés au sol de signer, à leur arrivée au travail, une formule par laquelle ils acceptaient des changements à leurs programmes de travail. Plus de 2,000 ont refusé de signer et n'ont pas été admis sur les terrains de la compagnie.

# EQUITATION ANGLAISE WESTERN

**BOTTES D'EQUITATION ANGLAISES CAOUTCHOUC**  
27,95 à 69,95  
**CUIR**  
**169,00**

**CASQUETTES ANGLAISES BOMBES**  
**19,95**

**FOUETS et CRAVACHES**  
5,25 à 30,95

**SETTES ANGLAISES**  
319,00 à 589,00

**COUSSINS DE SELLE**  
17,95

**BOTTES WESTERN**  
Choix de 38 modèles. Pour enfants, à compter de **30,95**  
Hommes et dames: **85,00** à **124,95**

**MORS**  
10,95

**LICOUS**  
42,50 à 75,00

**EPERONS**  
9,50 à 25,50

**BOULET COWBOY BOOTS**  
124,95

**COUVERTURES A CHEVAL**  
42,50 à 75,00

**PANTALONS "BREECHES"**  
53,50 à **104,00**

**PRODUITS VETERINAIRES**

## MAGASIN LATULIPPE

637, RUE ST-VALLIER OUEST, QUÉBEC  
529-0024 STATIONNEMENT GRATUIT 529-0024

# PLEINS SOLEILS: lin grand chic

L'ensemble 3 pièces: \$565  
Importation de France  
Exclusif à Perreault

# PERREAUULT

Galeries de la Capitale  
Place Sainte-Foy  
Tél.: 626-7322

Maintenant vous pouvez magasiner au centre-ville à Place Québec  
Tél.: 524-5572

# Yvon Charbonneau et Jacques Chagnon

## Interventions politiques en éducation dénoncées

Le président de la Centrale de l'enseignement du Québec, M. Yvon Charbonneau, et le président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, M. Jacques Chagnon, étaient sur la même longueur d'ondes, hier soir, pour dénoncer le pessimisme et les interventions de certains hommes politiques dans le monde de l'éducation.

par Richard HENAUULT

Tous deux étaient conférenciers invités à l'ouverture du congrès de la Fédération québécoise des directeurs d'école. Celui-ci se déroulera aujourd'hui et demain au Centre municipal des congrès de Québec et réunit près de 2.000 directeurs d'école du Québec.

MM. Charbonneau et Chagnon ont rappelé les acquis de la Révolution tranquille, période au cours de laquelle se sont amorcés les grands changements dans le secteur de l'éducation.

"Des personnalités clament la mort de la Révolution tranquille, a

déclaré M. Charbonneau, alors qu'ils en sont eux-mêmes les produits. Leurs visions pessimistes annoncent la fin de l'aide de l'État dans plusieurs domaines mais la CEQ, comme ses autres partenaires doit répondre à cela."

Le chef syndical n'a pas manqué non plus de décocher quelques flèches à l'endroit du gouvernement à la suite de la décision du Conseil des ministres de ne pas entériner entièrement l'hypothèse de règlement intervenue entre le ministre de l'Éducation, M. François Gendron, et sa centrale.

"Nous nous étions entendus avec M. Gendron mais le gouvernement n'avait pas prévu qu'il puisse y avoir des ententes dans le domaine de l'éducation, a lancé M. Charbonneau, et il a rejeté l'hypothèse de règlement. Si M. Gendron avait été un chaud partisan de M. Lévesque, je me demande si le résultat n'aurait pas été différent."

Le président de la FCSCQ, M. Jacques Chagnon, s'en est aussi pris au gouvernement en rappelant les

compressions budgétaires des cinq dernières années qu'il évalue maintenant à \$700 millions.

Conséquemment, il s'est dit d'avis que non seulement la qualité mais même l'avenir proprement dit de l'enseignement public est fortement hypothéqué.

M. Chagnon s'en est également pris au "free for all" dans le domaine de l'éducation: "Des nouveaux programmes à profusion, des projets de loi de toutes sortes, 40, 23, 29, 33, un véritable bingo législatif, quoi!"

Selon lui, les débats politiques arides et stériles sur des changements de structures ne sont voulus de personne, "à part certains technocrates en mal de pouvoir".

Rappelant diverses études, enquêtes et sondages, M. Chagnon a émis l'opinion que les Québécois attendent de l'école ce qu'elle ne réussit pas tout à fait à leur donner: une impression d'harmonie.

Les deux conférenciers, tout comme le président de la Fédération québécoise des directeurs d'école, M. Réal de Guire, et le président de la Fédération des comités de parents du Québec, M. Henri Gervais, ont par ailleurs lancé un appel à la concertation de tous les partenaires,



Le président de la Fédération québécoise des directeurs d'école, M. Réal de Guire, en compagnie de deux des conférenciers, M. Yvon Charbonneau, président de la Centrale de l'enseignement du Québec, et M. Jacques Chagnon, président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec.

allant ainsi dans le même sens que le thème du congrès, "l'école publique, un défi collectif".

En ce sens, le président de la CEQ a été le seul conférencier interrogé lorsque les quelques centaines de participants à la cérémonie ont été invités à poser leurs questions.

Ainsi, M. Charbonneau a refusé

d'acquiescer à la demande d'un directeur qui voulait savoir si dorénavant, le syndicalisme de combat ferait place à un "syndicalisme de compétence" à la CEQ.

"Nous n'accepterons jamais de nous prêter à une opération de démolition, a répondu M. Char-

bonneau. Nous sommes d'accord pour être des partenaires mais seulement pour améliorer l'école. Si des interventions politiques créent la pagaille, il est certain que nous nous retirerons. En un mot, nous sommes en faveur d'un syndicalisme de combat pour la plus grande compétence de l'école publique."

### Du teck venu de la Thaïlande!

Nous avons acheté ce splendide service à salade à Bangkok, en Thaïlande... un magnifique pays aux forêts luxuriantes où grandit le teck.

Notre service comprend un grand saladier 10" x 4", une paire de cuillers 12", une poivrière et une salière.

Le tout en teck véritable... une valeur exceptionnelle!

Le service de 5 pièces, \$25

**BIRKS**  
JOAILLIERS

### perles d'eau douce

Collier 16"	Fermeur or jaune 14 kt	80.—
Bracelet		55.—
Boucles d'oreilles	Tige en or jaune 14 kt	22.—
Non illustrés 24"	Fermeur en or 14 kt	130.—
26"	Fermeur en or 14 kt	140.—

692-3822

**BIRKS**  
JOAILLIERS

### Maillons spectaculaires

Ayez le chic fou! Portez ce bijou d'Italie pour être remarquée à coup sûr. Légers et agréables à porter, le tour-de-cou et son bracelet assorti sont bicolores: ivoire/ocre brun ou bleu/ blanc. Effets spectaculaires assurés. Seulement chez Birks.

Collier \$28    Bracelet \$18

**HENRY BIRKS ET FILS**

### Achetez des cintres parfumés chez Birks

Raffinement...pour votre plaisir ou pour offrir en cadeau.

Ces cintres parfumés et rembourrés ont gagné la faveur de la clientèle de Birks.

Deux jeux sont ici offerts au même prix. Celui du haut comprend 5 cintres de couleurs bleu poudre, rose cendré, blanc os ou vison. Celui du bas (cintres géants pour les manteaux) sont de couleurs vison, noir ou gris.

18,00\$ le jeu

**BIRKS**  
JOAILLIERS

### Ménagerie de verre

en presse-papiers!

À collectionner ou à offrir. Sur la table de travail ou de toilette, une ravissante ménagerie de petites bêtes d'Extrême-Orient. Superbes sculptures sur verre rehaussées de plaqué or.

Voici l'oursin, le cygne et l'éléphant. Aussi en vente: le poisson, la pomme et la poire.

\$18 chacun

**HENRY BIRKS ET FILS**

### Décor-Mieux aux Créations Raymonde

842-8364

Décoration et collection raffinées pour ceux qui ont le souci du détail.

<b>VENDONS:</b> Duvet Stores vénitiens Dentelles Rideaux Douillettes Coussins Futons	<b>FABRIQUONS:</b> Housses de duvet Housses pour futons Coussins Lampes habitables
---	--

Service à domicile

Tout pour l'Intérieur d'aujourd'hui

**CREATIONS RAYMONDE**  
36, St-André, Neufchâtel - 842-8364

### rotac électronique inc.

Au goût de Johanne

2573 chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, Québec

Platine Bang & Olufsen RX  
Cellule Bang & Olufsen MMC4  
Ampli radio Harman Kardou HK 330  
Enceintes Monitor Audio R 252  
Supports d'enceintes  
2 x 10 pi. Super Cable

**1234 \$**

**NOUVEL HORAIRE**

Magasin <b>653-7768</b>	Service <b>653-4972</b>
Lun. - Ferme	Lun. - Ferme
Mar. - Mer. 11 h à 17 h 30	Mar. au Ven. 8 h à 11 h 30
Jeu. - Ven. 11 h à 21 h	12 h 30 à 17 h
Sam. 9 h à 17 h	Sam. 9 h à 12 h

## Selon la Commission de police du Québec

# Il faut limiter le nombre d'aspirants policiers

◆ La Commission de police du Québec ne semble pas partager l'optimisme récemment exprimé par certains responsables de la formation policière en ce qui regarde l'amélioration des possibilités d'emploi pour les recrues.

par Michel TRUCHON

Dans son rapport annuel, l'organisme souligne en effet qu'un trop grand nombre de recrues complètent leur formation de base

policrière par rapport au nombre de policiers embauchés.

En 1984, l'Institut de police du Québec, à Nicolet, a accueilli 478 aspirants policiers, dont 454 venaient des cégeps dispensant le cours en techniques policières. Ce cours de deux ans et demi, complété par un stage de 16 semaines à l'IPQ, a accueilli 1,915 étudiants depuis 1982 dont 1,337 ont suivi la formation à Nicolet.

C'est depuis 1982 que la Commission de police insiste sur la nécessité de contourner le nombre d'é-

tudiants inscrits au programme de techniques policières en raison de la diminution de l'embauche.

Or, l'an dernier, le nombre d'inscriptions a augmenté de 7 pour 100.

"Rien ne justifie l'admission d'un si grand nombre d'étudiants en techniques policières", écrit la CPQ dans son rapport. Il s'agit d'une part, précise-t-on, d'un gaspillage des ressources humaines et budgétaires et, d'autre part, d'un désenchantement pour les étudiants qui ne peuvent trouver un emploi.

La commission se dit d'avis qu'il devrait y avoir une adaptation parfaite entre le nombre de policiers à embaucher et le nombre de recrues à former.

### Moins de policiers

Selon l'inventaire fait par la CPQ, la province compte 179 corps policiers dont les plus importants sont la Sûreté du Québec et la police de la Communauté urbaine de Montréal. Mais, de 13,253 qu'ils étaient

en 1983, les effectifs policiers s'élevaient à 13,165 en 1984.

Cette réduction a été de 55 policiers à la CUM, de 52 à la SQ. Par contre, dans les autres corps policiers municipaux, on a enregistré une augmentation de 19 policiers.

Au total, il y a eu 427 départs en 1984, dont la majorité, soit 270, sont imputables à la retraite.

### Coûts en hausse

S'il y a légèrement moins de policiers au Québec, le coût total du maintien des services est loin, lui, d'avoir diminué. De \$741 millions qu'il était en 1983, il est en effet passé à près de \$825 millions en 1984.

Le coût "per capita" du maintien des services de police chez nous, incluant la Sûreté du Québec, est de \$207,96 sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal; de \$126,61 dans les municipalités de 5,000 habitants ou plus (dont Québec); de \$105,08 dans celles de moins de 5,000 habitants qui maintiennent un corps policier et de \$48,55 (soit le coût pour la SQ) dans celles qui n'ont pas de service de police.

Le coût de revient par policier de la Sûreté du Québec était de \$71,934 en 1984 (\$44,898 en 1980) et de \$62,503 à la CUM. Dans les municipalités de plus de 5,000 habitants, il était de \$53,756.



En 1984, l'Institut de police du Québec a accueilli 478 aspirants policiers, dont 454 venaient des cégeps dispensant le cours en techniques policières.

## La commission compte réduire les délais dans l'audition des enquêtes

◆ La disponibilité des membres dont le travail sur l'enquête sur le crime organisé s'est terminé depuis quelques mois devrait permettre à la Commission de police du Québec de reprendre le retard accumulé depuis quelques années dans l'audition des enquêtes.

par Michel TRUCHON

Cette réduction des délais entre la réception d'une plainte et l'audition de la cause est l'un des premiers objectifs que s'est posé la CPQ pour l'année en cours.

Le rapport annuel de l'organisme rappelle qu'en 1984 la commission avait à disposer de 470 demandes d'enquête, soit 237 demandes formulées durant l'année et 233 provenant du "déficit accumulé".

On est parvenu à s'occuper de 260 cas, dont 29 ont donné lieu à des enquêtes publiques. Dans 156 cas,

une décision a été prise de ne pas tenir d'enquête, soit parce qu'il n'y avait pas de raison suffisante, soit parce qu'il était impossible de recueillir une preuve. Par ailleurs 37 dossiers ont été fermés à la suite de correctifs apportés ayant pour effet de régulariser la situation dont on se plaignait.

A la suite de 29 plaintes ayant donné lieu à 28 enquêtes publiques, la CPQ a conclu dans 11 cas que la plainte était fondée et que la conduite des policiers était blâmable. Dans 14 cas, on en est venu à la conclusion que la plainte n'était pas fondée.

Les enquêtes dans lesquelles la conduite des policiers concernés a été jugée répréhensible ont donné lieu à des recommandations de suspension pour des durées variées à l'égard de huit policiers et à un blâme ou une réprimande pour quatre autres.



L'Option vous offre toute la gamme des magnétoscopes, téléviseurs et moniteurs JVC, à partir de

399\$

Produits de qualité pour des gens exigeants.

2639, Hochelaga Ste-Foy  
658-4535



Entre les deux centres commerciaux à Ste-Foy. Venez nous voir!

CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ JVC

J'ai pu profiter d'un grand solde de disques! Parce que  
**MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES MATINS MÊME LE DIMANCHE**  
abonnement: 647-3333

ATTACHE  
REMOQUE DE LA CAPITALE INC.  
659-4245

elle et lui  
LE MAGAZINE DU COUPLE D'AUJOURD'HUI  
Dossiers, sentiments, Vie à deux, psychologie, Sexualité, voyages et davantage.  
A SE PROCURER CHAQUE MOIS!

**VENTE AUX ENCHÈRES A COURT PRÉAVIS À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE QUÉBEC**  
Une partie d'un chargement dont la livraison n'a pas été effectuée (lettre de transport aérien no 10355186)  
**TAPIS DE PERSE DE VALEUR ET AUTRES TAPIS D'ORIENT tous à points noués main**  
Une commande de 1984 qui aurait dû être livrée en octobre 1984 par l'intermédiaire de courtiers. Ce chargement, à destination d'Amsterdam et de Londres, n'a pu quitter l'aéroport Mehrabad de Téhéran à la date prévue en raison de la guerre civile qui sévit en Iran. Il a donc été ordonné d'envoyer ces balles à Québec et de les liquider immédiatement au  
**QUALITY INN**  
3115, boul. Laurier, Ste-Foy  
**SAMEDI 4 MAI à 14h précises**  
Exposition à partir de 13h  
Conditions: comptant ou chèque bancaire visé  
Commissaires-priseurs Juris Poruks

centre jardin HAMEL BOTANIX

**SUPER-TERRE** de marque Premier  
Sac de 35 LITRES SPECIAL  
3 / 4<sup>77</sup> sacs pour

**FUMIER DE MOUTON** Botanix  
Sac de 20 kg SPECIAL  
2<sup>47</sup>

**EPANDEUR D'ENGRAIS**  
(Illustration non similaire au produit vendu)  
Le meilleur sur le marché. Garanti 6 mois. Fait de matériaux non corrosifs.  
Rég. 39,95\$  
pour 34<sup>95</sup>

**ENGRAIS A GAZON PLUS** 18-3-6 + Mg + Fe  
Formulation équilibrée pour action rapide, moyenne et lente.  
Sac de 18 kg  
19<sup>95</sup> (traite 600 m<sup>2</sup>)

**ENGRAIS A JARDIN** 4-8-12 + Mg  
Exclusif à C.J. Hamel  
Sac de 10 kg  
7<sup>95</sup>

Exclusif à CENTRE JARDIN HAMEL

**ANCIENNE-LORETTE** 4029, boul. Hamel — 872-9705

**BEAUPORT** 1350, boul. des Chutes — 664-0945

**SAINTE-FOY** Halles de Ste-Foy — 656-6542

Cartes de crédit acceptées

OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21H. LES SAMÉDI ET DIMANCHE JUSQU'À 17H.

Les centres Déclic-Jeunesse

**POUR FAIRE PLACE AUX JEUNES!**

Aux centres Déclic-Jeunesse, les jeunes répondent aux jeunes.  
Communication-Québec a spécialement créé les centres Déclic-Jeunesse pour répondre à toutes les questions sur les programmes de formation et d'emploi destinés aux jeunes ou sur tout autre service gouvernemental qui s'adresse à la jeunesse québécoise  
De plus, les agents d'information des 25 centres Déclic-Jeunesse peuvent vous aider à compléter les formulaires d'inscription ou à présenter un projet.  
Pour profiter au maximum des outils que le gouvernement du Québec met à votre disposition, rendez-vous au centre Déclic-Jeunesse de votre région.  
Les centres Déclic-Jeunesse, pour faire une place aux jeunes.

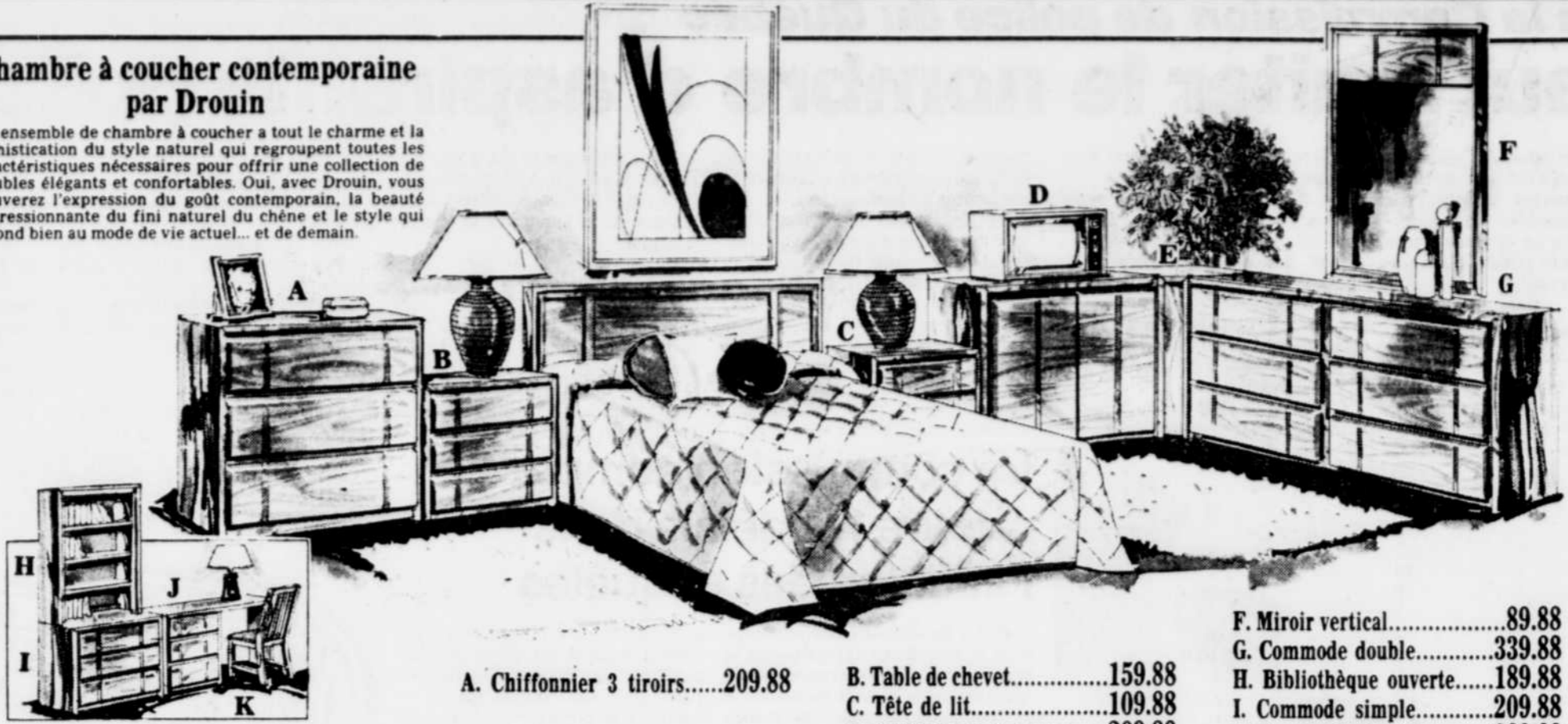
**DÉCLIC JEUNESSE**  
V'là de l'action!

Pour toute information, téléphonez sans frais à Communication-Québec et demandez Déclic-Jeunesse.

Québec

**Chambre à coucher contemporaine par Drouin**

Cet ensemble de chambre à coucher a tout le charme et la sophistication du style naturel qui regroupent toutes les caractéristiques nécessaires pour offrir une collection de meubles élégants et confortables. Oui, avec Drouin, vous trouverez l'expression du goût contemporain, la beauté impressionnante du fini naturel du chêne et le style qui répond bien au mode de vie actuel... et de demain.



A. Chiffonnier 3 tiroirs.....209.88

- B. Table de chevet.....159.88
- C. Tête de lit.....109.88
- D. Chiffonnier à portes.....209.88
- E. Élément de coin.....89.88

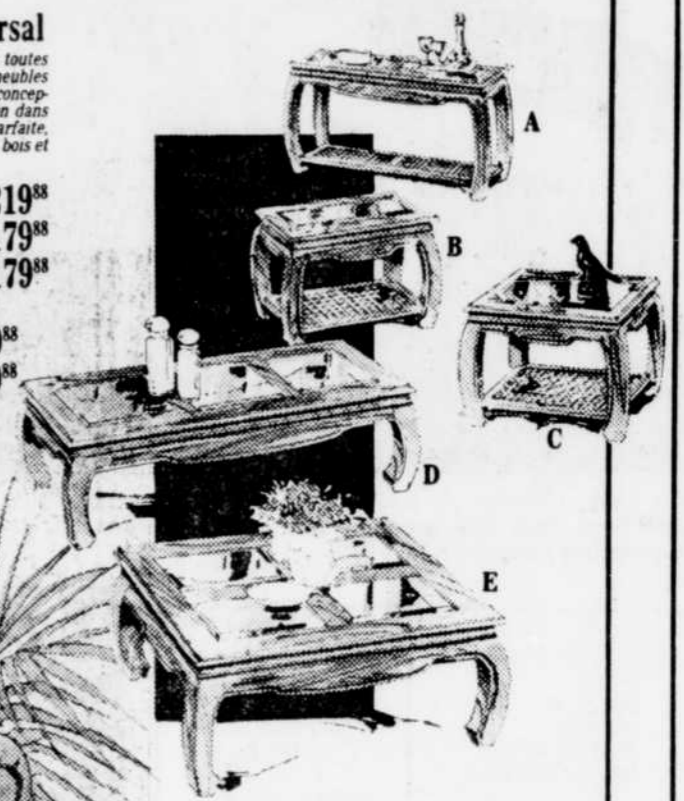
- F. Miroir vertical.....89.88
- G. Commode double.....339.88
- H. Bibliothèque ouverte.....189.88
- I. Commode simple.....209.88
- J. Bureau demi-ministre.....289.88
- K. Chaise de bureau.....119.88

# Ameublement de goût à prix attrayants!

**"Royal Empress" Par Universal**

Cette collection de tables d'inspiration orientale a toutes les caractéristiques que l'on cherche dans les meubles d'appoint: qualité des matériaux, élégance de la conception, harmonie des proportions et surtout précision dans l'exécution. Un exemple idéal d'une ébénisterie parfaite, voici une collection qui fait ressortir la noblesse du bois et la beauté du verre biseauté.

- A. Table Sofa.....219<sup>88</sup>
- B. Table de bout.....179<sup>88</sup>
- C. Table à lampe.....179<sup>88</sup>
- D. Table à café rectangulaire.....179<sup>88</sup>
- E. Table à café carrée.....219<sup>88</sup>



**Fauteuil convertible BRAEMORE**

Confortables de jour comme de nuit, les transformables Braemore possèdent les caractéristiques du style contemporain aux lignes pures avec ses accoudoirs, dossier, repose-tête et coussin de siège moelleusement rembourrés. Et bien sûr nous n'avons pas oublié sa caractéristique la plus importante: sa transformabilité en lit simple avec un matelas à ressorts des plus confortables. Disponible en rose, taupe, noir, jaune, gris ou rouge.

**389<sup>77</sup> ch.**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 11 mai

**Chambre à coucher contemporaine par Collin**

Un fini poli à la main rehausse le grain du bois de cet ensemble. Le mobilier est conçu pour assurer de longues années d'usage et ses lignes épurées sont un enchantement pour les yeux. Rehaussé par quelques touches de ton cendré.

- Commode triple, miroir, chiffonnier, tête de lit 54-60  
Ens. 4 pièces **1799<sup>77</sup>**
- Table de chevet en sus **279<sup>77</sup> ch.**

**Ensemble de séjour par Dutailier**

Dans un mariage splendide de chêne et de velours, Dutailier vous offre ces meubles exceptionnels spécifiquement créés pour vous donner des années de confort et de style. Dutailier... des pièces luxueuses avec la sensation et l'allure d'une qualité qui convient à un salon ou une salle de séjour. Le fauteuil va-et-vient et le repose-pied sont superbement fonctionnels!

- Sofa.....739.77
- Causeuse.....539.77
- Fauteuil va-et-vient...379.77
- Repose-pied.....189.77
- Table à café.....159.77
- Table à lampe.....124.77



*Plus Personnel*

Crédit offert  
Une question de choix



Place Laurier, 2700, boul. Laurier, Ste-Foy 659-4816

## QUÉBEC ET LES RÉGIONS

### Télédistribution de l'Arrière-pays

# Il faudra 800 nouveaux membres pour étendre le réseau aux Cantons unis

◆ D'ici le 13 mai, il faudra recruter 800 abonnés, sur une clientèle potentielle de 1,200, pour obtenir le prolongement du réseau coopératif de télédistribution par câble de l'Arrière-pays, aux gens des Cantons unis de Stoneham et Tewkesbury, ainsi que de Lac-Delage, au mois de décembre.

par Marcel COLLARD

Membre du conseil

des Cantons unis, Mme Joëlle Burté rapporte qu'une foule évaluée à quelque 300 personnes a manifesté beaucoup d'enthousiasme lors d'une soirée d'information, où avaient été invités MM. André Dufresne et Jean-Paul Ouellet, respectivement président et directeur général de la Coopérative de télédistribution, cette semaine, malgré l'effort exigé de ces éventuels sociétaires.

Pour avoir droit au même titre que les sociétaires actuels (Notre-Dame-des-Lau-rentides, Lac-Saint-Charles et Lac-Beauport), il faudra verser une somme de \$475, dont \$75 pour les frais de raccordement, \$100 pour la part sociale remboursable au moment où un abonné déménage ou décide de résilier et \$300, sous forme de parts privilégiées, remboursables dans cinq

ans selon des modalités à déterminer. "Il ne faut pas faire supporter par les sociétaires actuels le coût engendré par les difficultés de pénétration" commente Mme Burté. Les adhérents auront divers choix pour rencontrer l'obligation de payer les \$475. Il faudra obligatoirement verser \$100 au moment de l'inscription. De façon facultative cependant, la différence

peut être acquittée par un chèque de \$375 négociable le 15 mai; par quatre chèques de \$93.75, à la date du premier jour des mois de juin, juillet, août et septembre; par un prêt que consentira la Caisse populaire de Stoneham durant deux ans ou par carte de crédit. Outre la démarche de personnes bénévoles dans tous les foyers, le recrutement se poursuivra à la caisse populaire qui a accepté d'ouvrir ses portes exceptionnellement le samedi 11 mai, de 9h à midi.

Précisons que le projet est soutenu par la Chambre de commerce de Stoneham, en collaboration avec la municipalité.



### Gagnant du 6/49

"Voilà de quoi assurer nos vieux jours", s'est exclamé M. Fernand Marticotte, de Cloridorme en Gaspésie, en recevant le lot de \$266,760 acquis avec son épouse Fernande au tirage du Lotto 6/49 du 13 avril. Ce père de sept enfants, pêcheur de son métier, avait remporté quelque temps auparavant une somme d'environ \$2,000 à la Quotidienne. A son passage aux bureaux de Loto-Québec à Montréal, l'heureux couple était accompagné d'un des enfants, Nicole, et de membres de la famille.

## Colloque sur les abus sexuels et l'inceste

◆ SAINT-GEORGES — Le CLSC de La Gaspésie organise pour vendredi le 10, un colloque d'un jour qui se tiendra à l'Auberge Arnold de Saint-Georges de Beauce, et ayant pour thème "l'inceste et les abus sexuels ça existe"...

par Paul-Henri DROUIN

On attend quelque 250 personnes à cette journée d'étude et de réflexion qui s'adresse prioritairement aux éducateurs enseignants, vu qu'en tant que professionnels en milieu scolaire ils sont en contact direct avec les enfants et que leur travail en tant qu'éducateur leur permet de connaître les jeunes et donc, de les aider.

Le but de ce colloque, a indiqué au SOLEIL, l'une des responsables, Hélène Sauvé, est de proposer aux éducateurs des outils concrets de dépistage des victimes d'abus sexuels, ainsi que des modèles de prévention expérimentés en milieu scolaire.

D'ailleurs, des personnes-ressources de la Beauce présenteront le rôle des organismes sociaux impliqués dans la prise en charge des cas: le signalement à la direction de la protection de la jeunesse (DPJ), la confidentialité, et la responsabilité sont des exemples de sujets qui seront abordés.

De plus, Mme Camille Messier, auteure d'une recherche pour le compte du comité de la protection de la jeunesse de Montréal, présentera les différents types d'abus, les profils de la victime, de l'abuseur, les conséquences pour la victime ainsi que des statistiques.

Si l'on considère qu'en 1981 au Québec les cas déclarés au Directeur de la protection de la jeunesse ont été au nombre de 900 et qu'en 1984 ce nombre est passé à 2,014 cas, a souligné Hélène Sauvé, l'on doit continuer la lutte contre les abus sexuels et d'en parler.

Quant aux chiffres concernant la région de la Beauce ceux-ci seront dévoilés en détail lors de

## Programme de développement touristique à l'île d'Orléans

◆ SAINT-PIERRE — Dans le cadre du programme Canada au travail '85, la Chambre de commerce de l'île d'Orléans parraine le projet "Le développement touristique à l'île d'Orléans". Ce projet emploie trois personnes pour une durée de 20 semaines. Il a débuté le 11 février et se terminera le 5 juillet.

Les objectifs du projet sont: de définir le potentiel touristique, récréatif et culturel de l'île; d'identifier la clientèle et le marché-cible; de donner une perspective globale de ce qui est fait et pourrait être fait dans l'île et de développer et de proposer des orientations spécifiques aux intervenants touristiques.

Puisque que l'on désire toucher l'ensemble de la collectivité de l'île, toute personne intéressée à émettre des opinions ou des suggestions est invitée à la faire en rejoignant l'une de ces trois personnes: Carole Carrier, Marie-Thérèse Jacques ou Lisette Jalbert.

Enfin, l'équipe du projet se joint à la Chambre de commerce de l'île pour remercier le député fédéral de la circonscription de Montmorency-Orléans, Mme Anne Blouin, pour la confiance qu'elle a manifesté à l'égard du projet de la chambre car ce projet répond à un besoin réel.

## Val-Bélair: le Cercle des fermières fête ses 30 ans

◆ VAL-BÉLAIR — Le Cercle des fermières Saint-Gérard de Val-Bélair fêtera le 30<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation, le samedi 18 mai.

Le programme comprend une messe, à 17h, en l'église Saint-Gérard, suivie d'un banquet à 18h30 à l'école Jules-Emond.

Jusqu'ici, une douzaine d'anciennes présidentes ont confirmé leur présence au banquet qui réunira également des représentants des diverses autorités et la Fédération 24 des cercles de fermières. Le tout se terminera par une soirée au même endroit.

ce colloque qui se tiendra à Saint-Georges et présenté à guichet fermé.

de paris exclusivement chez simons

Jean Paul GAULTIER

CHOC ET CONTRADICTIONS... PIQUANT, ÉTONNANT, POUR JEAN-PAUL GAULTIER LE TAPE-À L'ŒIL EST PERMIS, L'EXTRAVAGANCE SOUHAITÉE, LES SURPRISES ET LES EFFETS SPECTACULAIRES PROGRAMMÉS. IL INVERSE RÉSOLUMENT L'ORDRE DES CHOSSES... AVEC DES VÊTEMENTS TROP GRANDS QUI S'ÉCROULENT SUR LE CORPS EN ASYMÉTRIES SOUPLES OU DES SILHOUETTES CARREMENT MOULÉES... JEAN-PAUL GAULTIER FAIT TRANSPARAÎTRE À TRAVERS L'AMBIGÜITÉ DU COSTUME UNE FÉMINITÉ AUDACIEUSEMENT SENSUELLE!



la maison

**simons**

# Le 6e Mai des arts met l'accent sur la jeunesse

♦ **SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME** — La société artistique et culturelle La Hétrière, à Saint-Jean-Chrysostome, inaugure, ce soir, son sixième Mai des arts, dont le programme met un fort accent sur la jeunesse, qui constitue une ressource très présente dans cette ville de la rive sud de Québec. 40 pour 100 de la population locale est âgée de moins de 18 ans, a-t-on précisé à la mairie.

par Gilles PEPIN

La fête a même débuté mercredi soir, quand le maire, M. Arthur Roberge, s'est joint aux dirigeants de La Hétrière pour une conférence de presse et présider à la plantation du "mai", une cérémonie rappelant une vieille tradition et symbolisant la vitalité qui caractérise particulièrement l'activité socio-culturelle à Saint-Jean-Chrysostome.

La présidente, Mme Diane Lagueux-Sévigny, a signalé que le programme du Mai des arts a été complètement modifié, au fil des ans, de façon à ne retenir que des événements qui plaisent le plus à la population. Des activités ont été ajoutées à tel point que la fête continuera, cette fois, jusqu'au 9 juin.

## Planter le "mai"

Le mai que l'on vient de planter, près du centre civique de Saint-Jean-Chrysostome, est un orme rouge. C'était symbolique, bien que, traditionnellement, c'était plutôt un sapin ou une épinette qui était jadis utilisé. La Hétrière a tenu à faire ce lien avec l'histoire, en rappelant que la plantation du "mai", malgré diverses versions, devait marquer le commencement d'une fête populaire.

Diane Lagueux-Sévigny, une Beauceronne d'origine, se plaît à raconter, par exemple, que lorsque le débâcle ne s'était pas encore produite sur la rivière Chaudière, le matin du 1er mai, un brave s'avancant sur la glace au beau milieu de la rivière et plantait le "mai". D'autres se contentaient de planter un pieu sur la glace, au moment de la débâcle et on faisait la fête.

Bernard Fiset, a fait une recherche, qui lui a appris que dans les seigneuries, le 1er mai, les seigneurs se réunissaient à bonne heure chez le seigneur et plantaient une grande épinette; le seigneur et d'autres personnes déchargeaient le mousquet pour noircir la tête de l'arbre. La fête durait toute la journée.

Ailleurs, c'était chez le capitaine

de milice que la fête avait lieu. Ou bien la plantation du "mai", souvent, consistait à la mise en terre d'un arbre. Quelque forme qu'elle ait prise, la plantation du "mai" a toujours signifié la venue du printemps, la fertilité nouvelle montant de la terre dans tous ses habitants.

"Cette plantation du mai, c'est la fête du passé qui aboutit ici; c'est la fête de l'avenir qui découvre ses racines", c'est signé Bernard Fiset.

## Un mois culturel

Ce sont les jeunes qui vont inaugurer le Mai des arts. Ce soir, demain après-midi et demain soir, des élèves en secondaire IV et V de Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Agapit, Charny et Saint-Anselme participeront à un tournoi d'improvisation. Les membres de la Maison des jeunes feront l'animation. Cela aura lieu au centre civique, pendant que, le 4 mai, un spectacle sera donné à l'école Taniata par les jeunes enfants qui terminent des ateliers de danse créative.

Au centre civique, les 4 et 11 mai, il y aura un tournoi d'échecs pour les jeunes. Le 11 mai, à 10h, à l'école Les Mousserons, les enfants qui ont suivi des cours de taekwon-do recevront les diplômes et donneront une démonstration.

Le chœur Taniata donnera son concert annuel au centre civique, le 11 mai et le 9 juin. Le nouveau corps de tambours et clairons Les Chrystallins y sera également. Ce sera l'un des rares événements où il sera demandé un prix d'admission.

Du 16 au 19 mai, 25 artistes de la région exposeront des huiles et des aquarelles dans la salle du centre civique. Un caricaturiste et une pianiste seront présents.

Le 24 mai, en soirée, les 973 jeunes et adultes qui ont participé aux ateliers culturels de La Hétrière donneront un spectacle de théâtre, danse et musique, au centre civique.

Le 25 mai, ce sera une soirée de la poésie, agrémentée de chansons. Le lendemain, toujours au centre civique, il y aura la matinée musicale des enfants.

Du 27 au 31 mai, il y aura une exposition ayant pour thème les oiseaux et comprenant des livres, des sculptures, des peintures et quelques kiosques dont l'un présentera de l'information sur l'entretien d'un piano.

Les 4 et 5 juin, ce sera une exposition de travaux d'arts plastiques, exécutés par les élèves de l'école Taniata. Le chœur Taniata présentera en soirée, le 9 juin, son spectacle "Chante avec moi".



Le Salon de mai de Beauport a ouvert ses portes, hier soir, au stade couvert de Giffard.

## Le Salon de mai de Beauport ouvre ses portes

♦ La 18e présentation du Salon de mai a ouvert ses portes hier soir et se terminera dimanche, au stade couvert de Giffard, à Beauport. Cet événement annuel est organisé conjointement par la corporation du Salon de mai et le service des loisirs et parcs de la ville.

par Gérard OUELLET

Cette année, le Salon de mai compte plus de 80 kiosques qui montrent les diverses techniques artisanales de chacun des exposants. Il y a également de l'animation et un spectacle continu. Ce salon sera sous la présidence d'honneur de Mme Nicole Simard, animatrice à Télé-Capitale.

Comme le mentionnait hier le président de ce salon, M. Guy Claveau, les buts et objectifs de la corporation sont les suivants: promouvoir les activités du domaine socio-culturel auprès de la population, sensibiliser celle-ci aux différentes techniques exposées par les artistes, artisans et organismes par l'organisation d'expositions socio-culturelles et artisanales et offrir l'occasion aux artisans de la région de Beauport de mettre en valeur leur art et leur technique. Enfin, M. Claveau a également signalé que le succès du salon reposait en grande partie sur l'implication des bénévoles.

Dans son message, le maire de Beauport, M. Jacques Langlois, a précisé que cet événement constitue un véhicule de promotion pri-

vilégié pour les métiers d'art et d'artisanat, dans la ville de Beauport et la région de Québec. M. Langlois est d'autant plus fier, qu'une grande partie des exposants à ce salon sont des citoyens de sa ville, et qu'ils profiteront de l'occasion pour partager leurs connaissances avec le grand public et exposer leurs oeuvres. Il a aussi mentionné qu'il était heureux de voir qu'un centre sportif puisse servir aussi pour des activités culturelles.

Lors de l'ouverture du Salon de mai, hier soir, au stade couvert de Giffard, on remarquait parmi la centaine d'invités la présence de plusieurs personnalités de la scène municipale, provinciale et fédérale, ainsi que des représentants du clergé du grand Beauport.

## Une absence

La Chambre de commerce de Beauport n'a pas tenu son exposition commerciale et industrielle cette année en raison de problèmes techniques rencontrés à l'endroit où l'on avait décidé de l'organiser; soit le centre sportif Marcel-Bédard dans le secteur de Beauport-Centre.

Le comité organisateur était venu à la conclusion, l'an dernier, que les locaux mis à la disposition des exposants à la polyvalente Samuel-de-Champlain située à proximité du stade couvert de Giffard, n'étaient pas adéquats. On s'attend toutefois à tenir cet événement l'an prochain en privilégiant le stade couvert Marcel-Bédard.

## Des fêtes pour souligner le 225e anniversaire de la bataille de Ste-Foy

♦ Des "Fêtes fidennes" auront lieu cet été à Sainte-Foy du 21 au 30 juin. Lancées à l'occasion de la commémoration du 225e anniversaire de la bataille de Sainte-Foy, ce festival populaire, le premier de la saison estivale, se répètera d'année en année par la suite.

par Marie CAQUETTE

Soutenu par la municipalité, ce festival est le fruit de la concertation des organismes de loisirs qui en ont eu l'idée l'automne dernier, précisait le président des fêtes, M. Denis Racine, au cours d'une conférence de presse hier.

L'élément central de ces fêtes est de développer le sentiment d'appartenance à Sainte-Foy, une patrie d'adoption plutôt qu'une patrie de naissance pour un grand nombre de Fidennes, de dire le président des fêtes. "Un choix dicté par la qualité de vie" offerte par la municipalité, selon les propos un brin "chauviniste" de M. Racine.

Le thème de ces fêtes sera "Un héritage à façonner". Héritage qui sera donc appelé à être dynamisé et transformé au fil des ans par les générations de citoyens qui y participeront. Outre l'histoire de Sainte-Foy qui sera mise en valeur, les fêtes souligneront encore l'Année internationale de la jeunesse. Jeunesse de la municipalité et de ses citoyens dont on illustrera les réalisations dans divers domaines.

Le lieu principal d'activités sera le parc de Place-de-Ville, une place publique située au coin de la route de l'Église et du chemin des Quatre-Bourgeois, cachée de la rue par des monticules et des plantations. Cette place publique, assez peu connue encore, est équipée d'une scène et de plans d'eau qui servent de barboteuse pour les tout-petits. Place-

de-Ville sera donc continuellement animée par des spectacles d'artistes connus ou d'organismes de Sainte-Foy; il y aura de l'animation tous les midis (magie, jeux, cerfs-volants, musique, marionnettes) et des expositions (art, artisanat, horticulture, histoire).

On fêtera aussi dans les parcs de quartier, à l'Aquarium (à des dates à définir); il y aura des journées portes ouvertes dans une dizaine d'organismes et entreprises, des démonstrations sportives, un circuit historique (qui permettra de découvrir les maisons et lieux historiques), un pique-nique familial, une journée de plein air à la base de plein air de Sainte-Foy, etc.

Le financement de ces fêtes sera assuré par une subvention municipale de \$115.000 et par des commandites et la vente de macarons qui devraient rapporter au total quelque \$15.000. "Ce ne sera donc pas une fête mer et monde" lançait à la blague M. Racine, qui a été aussi membre du comité organisateur des Fêtes du 375e anniversaire de la ville de Québec, à titre de président des sociétés d'histoire du Québec.

Selon le maire Louis-Marie LaVoie, qui assistait à la conférence de presse et présentait le président des fêtes, "il ne faut pas confondre avec Québec 84. Je ne veux pas dire que Québec 84 a été un échec mais les fêtes du 375e anniversaire de Québec ont été un succès."

M. Racine sera assisté de 10 personnes au sein du comité organisateur. Les organismes sportifs, culturels, communautaires de Sainte-Foy y sont représentés, ainsi que la société d'histoire de Sainte-Foy, les organismes paroissiaux de loisirs, les clubs d'âge d'or, la salle Albert-Rousseau et le service municipal des loisirs.

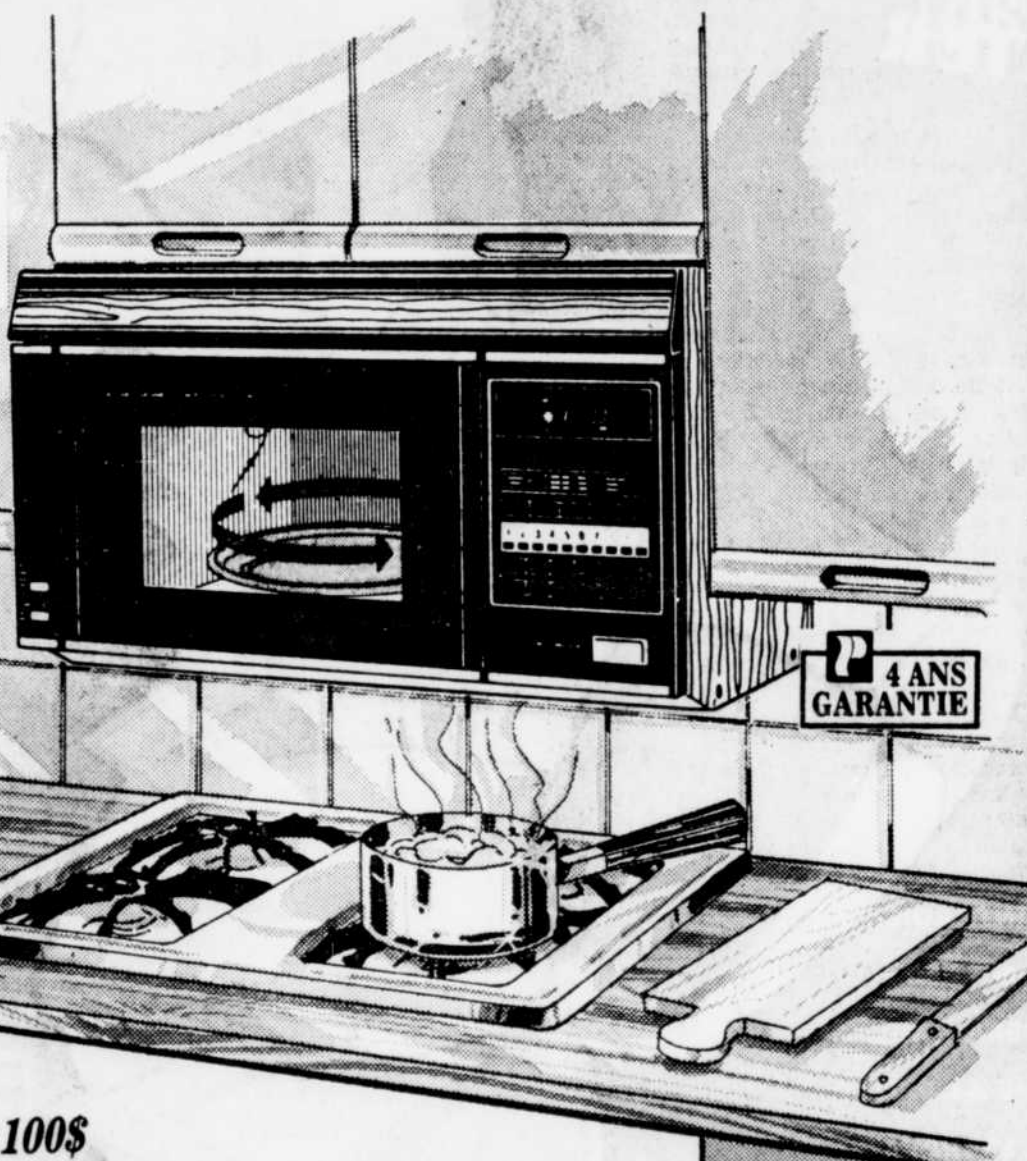
## Pour la Fête des Mères... Faites d'heureuses économies.

**CAROUSEL SHARP**

Économisez 100\$

Modèle R-1800

Four à micro-ondes de comptoir, à touches automatiques et à convection Carousel<sup>MC</sup> • Conception fonctionnelle • Système à convection à deux niveaux de cuisson • Touches automatiques avec deux combinaisons de réglage préétabli • Sonde automatique de température • Détecteur de temps • Tableau de bord numérique bien visible • Réglage pour rôtis • Cuisson • Contrôle de cuisson variable • Accessoires fournis: support pour grille et plaque de four • Fonctionnement automatique: 12 heures après le réglage.

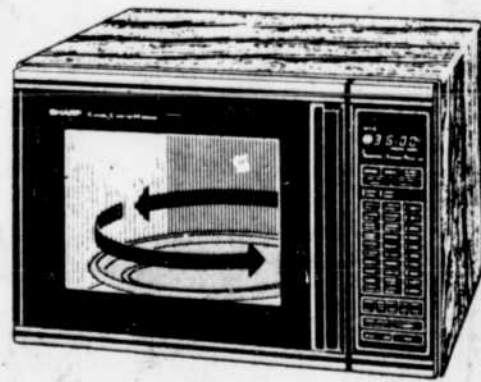


Économisez 100\$

Four à micro-ondes et convection Carousel<sup>MC</sup>

R-8340

Quatre modes de cuisson • Touches automatiques, plus touches "élevée/rôtisserie" et "faible/cuisson" • Fonction "CompuCook<sup>MC</sup>": cuire 10 aliments • Procèsseur sensoriel électronique: par 10 catégories d'aliments • Vaste affichage numérique • Réglages de grill et de mijotement • Cuisson programmable en 4 étapes • Commande de cuisson variable à 5 réglages • Capacité de 1,53 pi.cu. • Intérieur en acier inox.

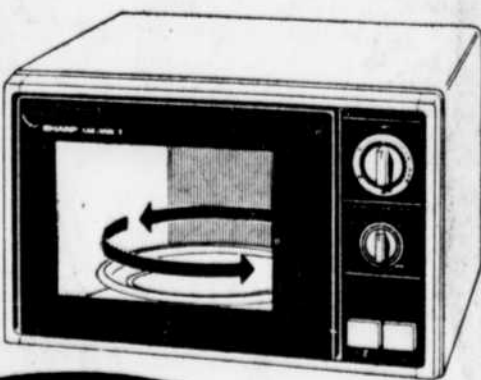


Économisez 60\$

Four à micro-ondes compact Carousel<sup>MC</sup>

R-5800

Contrôle variable de cuisson à l'infini • Extérieur profilé, idéal pour espace restreint • Minuterie à cadran de 25 minutes • Eclairage du four • Une cloche se fait entendre lorsque la cuisson est terminée • Intérieur en acrylique pour un nettoyage facile • Modèle de ton amande.



Prix en vigueur jusqu'au samedi 11 mai

**Meubles Pascal**

*Plus Personnel*

Crédit offert Une question de choix



Place Laurier, 2700, boul. Laurier, Ste-Foy, 659-4816



**Esthétique?**

Un comité de citoyens du quartier Saint-Jean-Baptiste à Québec blâmait publiquement hier la municipalité et la compagnie Bell Canada pour la construction d'une "cabane" en béton ajoutée cet hiver dans leur parc de quartier. Bien qu'il ait été construit sans que personne ne soit consulté, les citoyens avaient jusqu'à récemment résolu de "vivre avec cette erreur", comme le leur demandait le maire Pelletier, en tâchant d'aménager les abords de façon potable, de dire un porte-parole, M. Roger Beaudoin. L'attitude du comité a changé lorsqu'un échevin a confié, à une rencontre officielle, que la "cabane" devait initialement être construite le long du boulevard Saint-Cyrille, dans le petit parc séparant le boulevard de la rue Prévost. Cela a été jugé "inesthétique" par la ville, de dire M. Beaudoin.

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

# A la mine Nationale Les offres patronales rejetées à 99 pour 100

♦ THETFORD-MINES — Les 125 travailleurs à l'heure de la mine Nationale, filiale de "Lac d'amiante du Québec Ltée", ont donné, dans une proportion de 99 pour 100, à leurs dirigeants syndicaux (CSN) le mandat de déclencher, à partir de maintenant, des moyens de pression, à l'exclusion de la grève générale illimitée, pour appuyer leurs revendications en vue du renouvellement de leur contrat de travail.

par Fortunat MARCOUX  
(du bureau du Soleil)

Les mineurs ont pris cette décision, hier, après avoir rejeté les dernières offres de l'employeur par un vote majoritaire de 95 pour 100.

Les ouvriers réclament les mêmes avantages que la compagnie a accordés il y a quelques semaines aux 425 métallos de sa filiale de Coleraine.

Les parties patronale et syndicale doivent reprendre les négociations mercredi.

Des arrêts temporaires de production sur les moyens de pression envisagés par les syndiqués même si ces derniers sont conscients que de tels gestes pourraient inciter l'employeur à décréter un lock-out. Les deux parties ont acquis les droits de grève et de lock-out le 25 avril.

**Parité réclamée**

Le nouveau contrat de travail

accepté par les métallos de Coleraine est devenu une entente modérée dans l'actuelle ronde des négociations dans l'industrie de l'amiante dans la région de Thetford. D'une durée de trois ans, il prévoit le gel des salaires pour la première année, l'indexation du revenu la deuxième année, et une hausse de \$0.15 l'heure plus l'indexation pour la troisième année.

Travaillant pour le compte du même employeur, les syndiqués de Nationale réclament la parité salariale avec les mineurs de Coleraine. L'écart varie entre \$0.50 et \$0.75 l'heure.

En guise de rattrapage, les employés de Nationale demandent une augmentation horaire de \$0.25 sans boni de vie chère pour la première année, une hausse identique plus l'indexation du revenu pour la deuxième année, et l'indexation pour la troisième année.

La dernière proposition de la compagnie consistait en le gel du revenu pour la première année, en une augmentation de \$0.10 l'heure et le boni de vie chère pour la deuxième année, et le maintien du boni pour le coût de la vie pour la troisième année.

Les syndiqués veulent une formule d'indexation identique à celle que bénéficient leurs confrères de Coleraine. Cette formule est beaucoup plus avantageuse.

Initialement, les mineurs de Nationale voulaient un contrat de deux ans prévoyant des hausses annuelles de \$1 et de \$0.75 l'heure, plus l'indexation, alors que l'employeur voulait reconduire pour un an l'entente qui a pris fin le 28 février. Actuellement, l'échelle des salaires varie entre \$12.50 et \$16.42 l'heure.

La compagnie offre des vacances payées au prorata du nombre de semaines travaillées durant l'année et veut faire disparaître l'horaire d'été de travail (8 à 16h sans perte de salaire au lieu de 7h30 à 16h) durant la période du 1er juin à la fête du Travail.

L'employeur refuse aussi de mettre à la disposition des mineurs travaillant dans les puits à ciel ouvert un local où ils pourraient prendre leur période de repos.

Contrairement à la filiale de Coleraine, la mine Nationale fonctionne au ralenti. Actuellement, les employés sont en congé forcé jusqu'au 11 mai. Depuis le début de 1985, la production aura été interrompue pendant neuf semaines. A ce sujet, le négociateur syndical, M. Conrad Giguère, a fait remarquer que ces mineurs étaient en chômage plus souvent qu'à leur tour et qu'ils méritaient de bénéficier de conditions de travail au moins égales à celles obtenues par les gars de Coleraine.

## Peu de gens à l'inauguration des travaux à la succursale de la Bibliothèque de Québec à Limoilou

♦ H n'y avait pas foule, hier en fin d'avant-midi, au coin de la 4e Rue et de la 4e Avenue à Limoilou, et pourtant il y régnait une nette odeur de campagne électorale.

par Georges ANGERÉS

Le maire Jean Pelletier, entouré de ses conseillers du Progrès civique du quartier Limoilou, inaugurerait officiellement le début des travaux de construction de la nouvelle succursale de Limoilou de la Bi-

bliothèque de Québec qui remplacera celle qui existait déjà dans l'édifice de la CSD également sur la 4e Rue mais un peu plus à l'est.

L'ouverture de cette nouvelle succursale de la bibliothèque municipale, qui incidemment jouxtera l'ancienne école Saint-Charles transformée depuis peu en complexe de logements à loyer modique et qui devrait ouvrir ses portes incessamment, aura lieu en septembre, quelques semaines avant

les élections municipales du 17 novembre à Québec.

Une cérémonie similaire, croquée sur le vif hier notamment par le photographe officiel du Progrès civique, aura également lieu sous peu à Saint-Albert-le-Grand, au coin de la 1re Avenue et de la rue des Epinettes; on y construira en effet une autre succursale de la Bibliothèque de Québec, la 11e sur le territoire de la ville. Cette succursale devrait également ouvrir ses portes quelques semaines avant le prochain scrutin municipal.

Enfin une troisième succursale, à Neufchâtel cette fois, dans l'édifice de l'ancien raquetball fermé depuis quelques mois, devrait également ouvrir ses portes avant les prochaines élections municipales.

Ces réalisations, qui ne manqueront pas de figurer au palmarès de l'administration Pelletier au cours du débat électoral, sont réalisées en partie à travers des subventions du ministère des Affaires culturelles qui absorbent entre 50 et 55 pour 100 des coûts; la ville assume le reste.

Dans le cas de la succursale de Limoilou, on parle d'un coût total de quelque \$484,000, d'un édifice qui sera quatre fois plus grand que les locaux qu'occupe la succursale de Limoilou depuis 35 ans.

Outre la fonction livresque traditionnelle d'une bibliothèque, la succursale de Limoilou offrira également les services d'une vidéothèque.

## Les Affaires sociales accepte le déménagement de l'Institut des sourds

♦ Choisi comme lieu éventuel d'implantation d'un pavillon collégial par le Collège de Limoilou, l'Institut des sourds de Charlesbourg a accepté de céder son édifice et il exercera son droit sur le choix de ses futurs locaux.

par Marcel COLLARD

Interrogé par LE SOLEIL, hier, le directeur général de l'Institut, M. Jacques Villeneuve, a reconnu que le ministère des Affaires sociales, par une lettre de la sous-ministre, Mme Jeanne d'Arc Vaillant, avait fait part de l'approbation des conditions posées. Il a ajouté que l'Institut pourra poursuivre sa mission et qu'il gardera le dernier mot sur tout nouvel emplacement.

A la suite d'un échange de lettres, le ministère et l'Institut ont également reconnu que, dans l'ensemble, chacun donnait la même interprétation aux conditions discutées. Le 29 avril, Mme Vaillant invitait le conseil d'administration à exprimer son accord, reconnaissant le droit de l'Institut de décider de l'édifice et de l'emplacement. Le lendemain, le conseil arrêta une décision dans le même sens.

De son côté, le Collège de Limoilou reste dans l'attente d'une décision du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie, relativement à la réalisation de son projet d'acquiescer l'édifice pour y aménager un pavillon collégial.

## Lavoie prêt à continuer sa tâche

♦ Bronzé par le soleil de Floride dont il revient après un mois de vacances, le maire de Sainte-Foy, M. Louis-Marie Lavoie, très en forme, lançait hier au cours d'une conférence de presse qu'il se sentait "prêt à continuer la tâche que j'ai commencée."

par Marie CAQUETTE

Déclaration syllabique (parlait-il des six mois à venir avant l'élection de novembre ou d'un prochain mandat?) que M. Lavoie n'a pas voulu préciser davantage.

Se donnant quelques jours encore avant d'annoncer s'il briguera ou non les suffrages, le maire de Sainte-Foy a déclaré que "sa période de réflexion n'était pas terminée, qu'il lui restait encore des points de repère à se donner et des gens à consulter tels les membres du Parti du Renouveau municipal et ses collègues conseillers."

Cette rencontre avec ses collègues avait d'ailleurs lieu hier midi, immédiatement après une conférence de presse lançant les fêtes fidèles à laquelle assistaient la plupart des conseillers du parti au pouvoir.

PLACE FLEUR DE LYS VOUS INVITE A SON

# SUPER-VENDREDI 3 MAI

— En spectacle à 19 heures  
**ANDRE-PHILIPPE GAGNON**  
(Place des Délices) Entrée no.: 1

— A 20 heures, attribution d'une  
**FORD ESCORT**  
avec  
**1 000\$ D'ESSENCE**

— Entre 17 et 21 heures, aujourd'hui, le vendredi 3 mai,  
**CFLS<sup>92</sup>** sur place, en direct!

Une promotion CFLS "en route" en collaboration avec ESSO et MARTIN à Lévis.  
Coupons disponibles chez les marchands participants.

**Place Fleur de Lys**  
MON CENTRE

**Option ELECTRONIQUE**  
Sainte-Foy

**RENCONTRE DU 3<sup>e</sup> TYPE**

Un lecteur laser Technics **GRATUIT**

L'Option Electronique de Ste-Foy s'associe avec Technics pour vous permettre l'essai, à domicile, d'un lecteur de disque compact pendant 24 heures sans obligation de votre part.

**L'INCONNU DÉMYSTIFIÉ**

Réservez maintenant: **658-4535**  
2639, Hochelaga, Sainte-Foy

## Deux accidents de moto mortels

Le retour du beau temps a ramené les motocyclettes en grand nombre sur les routes et cet afflux de deux roues a commencé à se faire sentir de façon tragique. Deux accidents mortels sont en effet survenus mercredi dans la région de Québec.

par  
Michel TRUCHON

La première tragédie s'est produite en plein après-midi, à Beauport, quand une moto montée par un jeune homme et une jeune fille est entrée en collision avec une voiture, sur le boulevard Raymond.

Le jeune motocycliste s'en est tiré avec des blessures ne mettant pas sa vie en danger, mais sa compagne a été moins chanceuse. Caroline Labbé, âgée de 15 ans, de la rue Ruel à Beauport, a en effet succombé en fin de soirée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

À Charlesbourg, deux motocyclettes circulant côte à côte, sur le boulevard Henri-Bourassa, ont heurté une voiture qui effectuait un virage, vers 21h50 mercredi.

Le conducteur et seul occupant d'une des motos, Yves Bois-sinot, âgé de 21 ans, de la Place des Tournesols à Orsainville, a été tué sur le coup. Les motocyclistes sur l'autre machine, un jeune homme de 18 ans et sa compagne de 17 ans, ont été légèrement blessés.

Ces deux tragédies sont significatives des effets que le beau temps peut avoir sur les accidents de moto. L'été dernier, alors que les beaux jours avaient été moins nombreux, la liste noire des victimes de la motocyclette avait été moins chargée que l'année précédente où l'on avait enregistré un record de victimes.

### Noyés identifiés

Par ailleurs, la Sûreté du Québec a révélé hier l'identité des trois hommes qui se sont noyés mercredi après-midi sur la Côte-Nord, au cours d'une excursion de pêche.

Il s'agit de trois beaux-frères domiciliés à Forestville, MM. Jean-Marc Tremblay, 34 ans, Yvan Tremblay, 37 ans et Alain Desbiens, 37 ans également.

Deux de leurs compagnons avaient réussi à gagner la rive à la nage après que la chaloupe qu'ils occupaient se soit remplie d'eau et ait coulé. Les corps ont été repêchés en début de soirée mercredi, à la faveur de la marée basse.

### Cinq ans de pénitencier pour vols

(PC) — Carol Landry, 23 ans, de Charlesbourg, a été condamné hier à cinq ans de pénitencier pour vols à main armée.

Les vols avaient été commis à Québec, Charlesbourg et Beauport en septembre, octobre et décembre 1984.

Un complice, Gaëtan Breton, 26 ans, de Québec a été condamné à une peine semblable le 19 avril.

Profitez de notre  
**VENTE ANNUELLE D'ENTREPÔT**



**DEMAIN**  
**le 4 mai 1985**  
**de 9 à 15 heures**

**Une (1) journée seulement**

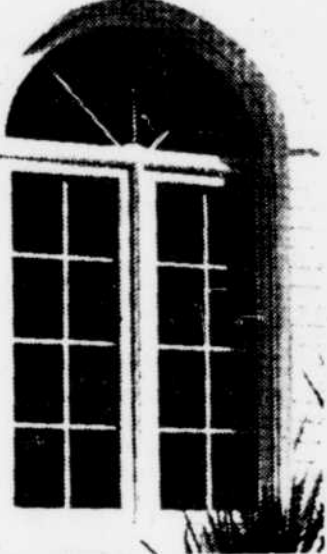

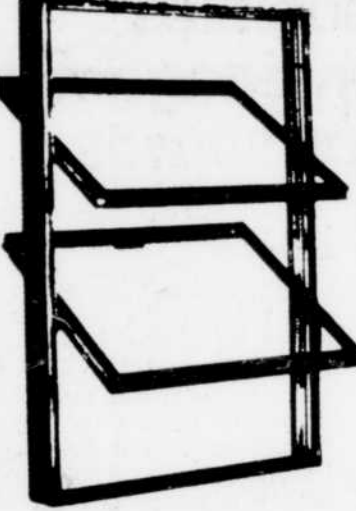
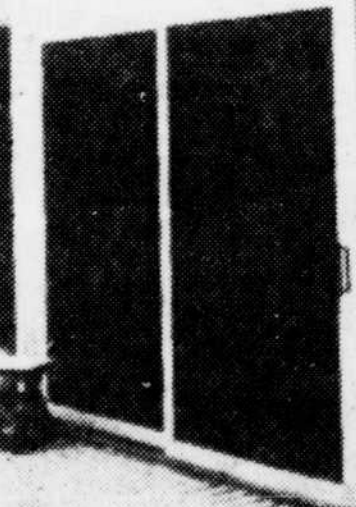

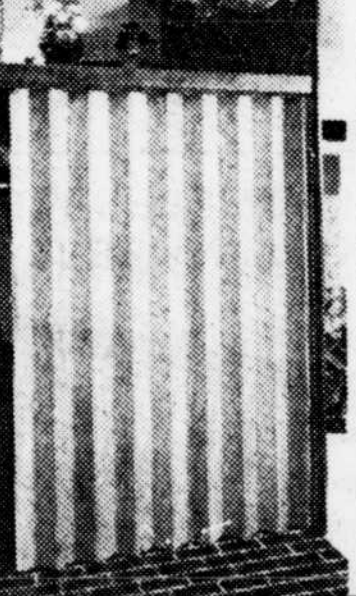
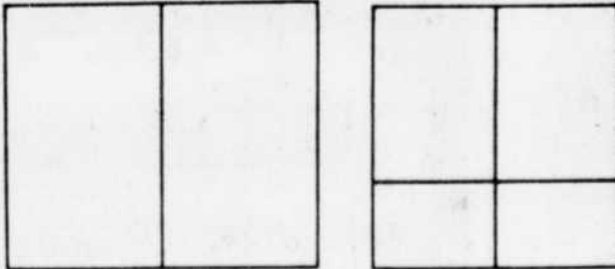
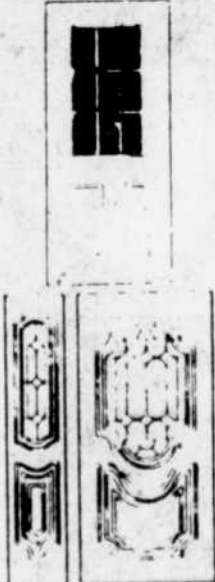
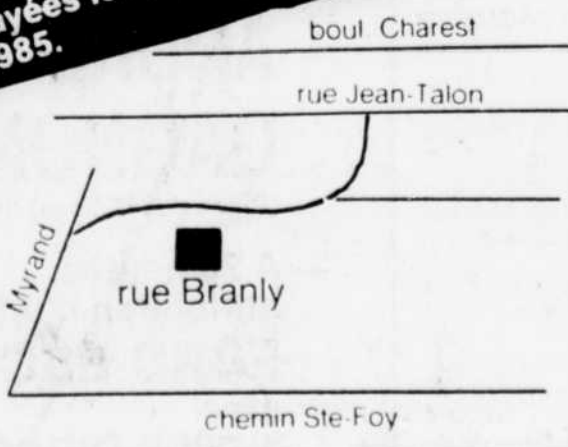
Vous ne savez pas quelle variété de fenêtre acheter? Vous désirez voir une grande sélection de fenêtres de qualité en montre? Voulez-vous constater comment les fenêtres Pella pivotent pour un nettoyage fait de l'intérieur de votre maison? Visitez notre Centre de rénovation de fenêtres Pella. Actionnez les fenêtres. Inclinez-les. Faites glisser les portes patio. Visitez notre solarium. Essayez le moustiquaire qui se roule hors de la vue comme un store. Regardez bien la qualité avant d'acheter.

Grand spécial du jour:

Portes patio Hunt en bois recouvert.  
À l'extérieur d'aluminium, modèle 1984

(Quantité limitée)

**389\$**

 <p><b>FENÊTRES PORTES D'ENTRÉE PORTES PATIO</b> Épargnez jusqu'à <b>70%</b> de rabais sur produits discontinués ou endommagés. (quantité limitée) Payez et emportez</p>	 <p><b>FENÊTRES À BATTANTS EN BOIS</b> Épargnez <b>30%</b> En bois recouvert d'aluminium. Épargnez <b>40%</b></p>	 <p><b>FENÊTRES À GUILLOTINES</b> Épargnez <b>30%</b></p>
 <p><b>PORTES PATIO</b> Épargnez <b>30%</b> Exemple: Porte patio Hunt en bois recouvert d'aluminium blanc ou brun. À partir de <b>549\$</b> Dans l'annonce du 2 mai (A-7), on aurait dû lire: Épargnez 30%</p>	 <p><b>SOLARIUMS</b> Épargnez <b>30%</b></p>	 <p><b>PORTES ACCORDÉON</b> en bois et en bois recouvert de vinyle. Épargnez <b>20%</b></p>
<p><b>FENÊTRES COULISSANTES</b> En bois et en bois recouvert d'aluminium. Épargnez <b>40%</b></p> 	 <p><b>PORTES D'ENTRÉE EN ACIER</b> Épargnez <b>40%</b></p>	<p>Toutes commandes doivent être placées et payées le samedi 4 mai 1985.</p>  <p>boul Charest rue Jean-Talon Myrand rue Branly chemin Ste-Foy</p>



**Pella Québec Limitée**

**2083, rue Branly,  
Ste-Foy, Québec**  
(au pied de la côte Myrand)

**(418) 683-1762**